

~~Kalendarz~~ Grodzicki Stan:

O poprawie Kalendarza

1587.

Biblioteka Jagiellońska.



VIII. α. 54.



O POPRAWIE  
KALENDARZA.

Kazanie dwoie F. Staniśława  
Grodzickiego/ Doktorá/ y Professorá  
w Akademii Wileńskiej/ SOCIETATIS  
IESV. Pierwsze poście w Białá/á wto-  
re/ w drugo po Wielkieynocy. Nie-  
dziele/ w kościele y S. Jana  
miane/ w iedno zebrá-  
ne y wydane.

Przez Staniśława Młodeckiego.

*In Bonifacii Białociniensis*

Omnia honestè & secundùm ordinem,  
fiant in vobis. 1. Cor. 14.

W Wilnie /  
Roku Pańskiego/ 1587.



4783/a

CIMELIA

*Matem. 4783/a*



# LEVITICI XXIII.

Miesiąca pierwszego / dnia czternastego Ksieżycą  
pod wieczor / Phasę Pańską jest.

# DEVTERONOMII XVI.

Pilnuy Miesiąca nowego zboża y Wiosny pier-  
wszego czasu / abyś czynił Phasę Panu Bogu two-  
iemu: Bo tego Miesiąca wywiodł cie Pan Bog  
tвой z Egiptu w nocy / zc. Nie będziesz iadł  
wien chleba kwaszonego / zc.

# NVMERORVM IX.

Alieśliż kto y czysty jest y na drodzeby nie był / a ie-  
dnak nie czynił Phasę / będzie zgłodzoną duszą ie-  
go / z ludu swego: bo ofiary Panu nie oddał  
czasu swego / grzech swoy sam  
poniesie.

Cms. 4783d

BH

BIBLIOTHECA



JAGIELLOŃSKA

Alonie Gówieconemu Książeciu a  
Panu / Panu Jerzemu / z zmitowania Bożego /  
Swietego Rzymskiego Kościoła Kardinale /  
Kadziwilowi / Biskupowi Wileńskiemu /  
Książeciu z Olyki y Nieświeża / zc.  
zc. zc. Panu memu miło-  
ściwemu.



Rodzona prawie rzecz jest. IASNIE WIELMO-  
ZNY a MILOSCIWY KSIEZE KARDINA-  
LE, każda sprawa od tego kogo nienawidzi by też  
najlepiej uczyniona, albo zgoda ganić, albo wiec ie-  
śliś ganić iawnie niemożę, Sczytać przed sie, a  
oney gdzie y iako być może wvloczyć. Doznawa tego, iako w wielu inych  
powagnych swych postępkach, tak też w tym nakierowaniu Kalendar-  
rja, które przed lat kilka uczynione, wśrykiemu Chrześcijaństwu po-  
dała Swieta Apostolska Stolica Rzymska. Abowiem choć wśech  
uczonych ludzi (którzy o to dawno wpominali) rozsądkiem poprawia-  
ła, porządkowi Kościelnemu bardo przystoyna, pochwalona, y nie tylko  
od posłusznych Kátholikow, ale też y wielu obcych przyjęta jest: ná-  
duia sie jednak y po dziś dzień, którzy wpor y niecheć przeciw S. Oycu  
Papieżowi trzymać, tak iasnej prawdy iż zátłumic niemoga. Sczytać  
przed sie, a do gminu pospolitego który o tym sądzić nie umie w oby-  
dzenie podać. Nieposlednie w tym trzymamieysce kray ten któregoś  
W. X. M. Pasterzem jest, gdzie taka y strony Religiey mieszanina, tak  
wiele sekt między sobą, niwczym (okrom nieprzyjacieli przeciw Papieży-  
wi) niezgodnych, że sie niemaś czemu dziwować iż tu na poprawiony  
Kalendarz, gestsa znać niżli gdzie indziej, strzelba idzie. A ták, mym  
zdaniem, przyjęta była, że X. Stanisław Grodzicki Societarius IESV.  
w Akademiey Wileńskiej S. Theologiey Doktor y Káńdziejia Ordi-  
narius W. X. M. dobrze znáiony, tego roku 1587. (którego na niepo-  
prawiony Kalendarz, swietu swemierzący ludzie, oczywiście w swiecy-  
A y Wielkiej-



Wielkieynocy exorbitowali) dwoie rożnych czasów, o tey iedney rzeczy miał kazanie: ktorzym tak iasnie prawdę, a bład Adwersarzom okazał, że też y przeciwney strony bacznieyszym ludziom, dosyć w tey mierze uczynił.

Iż jednak, nie każdy vsłnie o tym mowiącego słuchał, y ci, ktorzy śdami słuchali, rądziby byli (ilem mogł baczyc) widzieli, żeby to drukiem, tak dla ich samych, iako dla pospolitego pożytku, na widok wysłto: ważyłem się, to dwoie tak dowodne, a ku poięciu bårzo snadne, w iedno zebrane kazanie, do wiadomości wiecy ludzi, na piśmie podać. Do czego serce mi uczynił ten, który już po częsci widzę, a za tym wiešsiego się spodziewam, pożytek pospolity: gdyż y do tego czasu (moia wiadomości) nie o tym takowego, w ięzyku naszym, nie wysłto: y z drugiey strony, każdy baczyc może, iako wiele prostszych ludzi, przyczyn słusnych tey poprawy Kalendarza niewiedząc, onego się nie imuią: ktorzy, kiedy je w rece wezmą, a bez affektu zdrożnego, onym się przypatrzą: mam za to, iż albo bład porzucą, albo wiec do końca, iako inż poczęli, swietemu Kościolowi Rzymskiemu, który nic płochy w tych rzeczach nie poczyna, prawdę przyniósł.

A iż ta żabawka moia, na szczęśliwy (ktoregośmy wysłsy) pragneli, y o to Páná Bogá vprzeymie prosili) przyniósł W. X. M. z Rzymu przypadł: poczytalem to sobie za wielkie szczęście, że on, nie inemu komu, ale W. X. M. iako nie tylko tego kráiu BISKUPOWI Lejnyemu, ale y Kościółá S. R. Kárdinalowi mądremu, mogł offiarować: to sobie obiecuiąc, iż ta máta praca moia, nie mniej dla rzeczy samey, iako też dla Autora, który w Kościele Bożym W. X. M. od Páná Bogá głęconym, na ten czas vsilnie praciue, wdzięczna y przyjemna będzie. Różne tedy W. X. M. te cudzą robote, a winšowania moiego szczęśliwemu W. X. M. przyniósłowi świadka, z reku mych, y mnie samego do láski swey Miłostíwie przyniósł. A ia Páná Bogá aby W. X. M. nam dla obrony Kościółá swego, y ozdoby, a dobremu Rzeczy pospolitey, do brze zdrowego, y fortunnego, długo chować raczył, protić nieprześlance, W Wilnie, Roku 1587. dnia 12. Máia.

W. X. M.

Najniſzy ſługá.

Staniſław Młodecki.

## O POPRAWIE KALENDARZA KAZANIE.

**D**Sobliwa / a prawnie dziwna opatrność Boża stało się / Chrześcijanie w Jezusie Pánie najmileyszy / że nam o poprawie Kalendarza / ktora swietey pamięci Grzegorz Papież Trzynasty / z wielką wszytkiego Chrześcijaństwa pociecha przed lat kilka uczynił / mówić przyszło dnia dzisieyszego / ktorego / y czasu samezgo terażnieyszego postanowienie / y piemie Kościelne / y ta ktoraście dopiero słyseli Ewangelia / wielce nam do przedsięwziętey rzeczy służy / y dopomagaia. Czas / y piemie Kościelne / prawde objaśnia / y trwierdzi: Ewangeliey zaś pierwsze słowa / niewinności najwyższego Pasterza Kościółá Katolickiego słusnie mogą być przystosowane. Dopomaga nam / czasu postanowienie / gdyż w blisko przyszła Sobota / mieć będziecie / wedłu bieżącego niebieskich Aequinoctium Vernu / to jest zrownanie dnia z nocą: za ktorym / początek wiosny płynie / na czym przedsięwziętey matercy / y sporu / niemal wszytká summa zawisła. Dopomaga piemie Kościelne: Bo na Jutrzní / Kościół głosi ktorezgo czasu / y iakim sposobem / Pascha z rozkazania Bożego ma być święcona / y obchodzona. Uwierwinności zaś Kościółá Bożego / a przy tym Pasterza prawdziwie Porosiecznego / służy pierwsze Ewangeliey czytanej słowa: gdyż co niegdy Chrystus pan zbawiciel nasz / we wssem niewinny / bezpiecznie nieprzyiacielom swym mówił: A kto z was dowiedzie na mnie grzechy: ten też y oblubienicą tego / y z nim namiestnik oblubienicow Biskup Rzymski / wssem w obec Adwersarzom wiary / y porządku Kościelnego / w tey mierze śmieie rzecz może.

Szczypiać wprowadzić y strofina przeciwnicy Papieża / iako to wielu innych rzeczach / tak y w tym poprawieniu Kalendarza / ale iako to niesłusnie / y nieprzystoynie czynia / iasnie się za láská Pańska tym kazaniem na oko kożdemu / dobre rozsadku człowiekowi pokazuje. Pokazuje się mówie / iż Ociec swiety / nie

A iż

innego



innego w tej sprawie nie uczynił: iedno to / że co było wystąpi-  
ło / w kłobie swa wprawił: a żeby na potym nie występowało / ile  
mogło być nalepiey / opatrzył. Sprawił / aby Pascha / tho iest /  
Wielkonocne święto / a za tym wszystkie inne święta / własnie  
według chwaly świętego a od światła wszystkiego przyciętego  
Concilium / albo Synodu duchownego Nicenskie<sup>o</sup> pierwsze  
go / od wszelkich prawowiternych obchodzona była. Tośmy także  
waszym okazać umyślił: co gdy czyniemy / Ty Jezusie Panie /  
ktoryś to sam przez namieszniat swego postanowił raczył / racz  
z miłosierdzia twego świętego / rozum wszelkich ludzi oświecić /  
aby iako w innych rzeczach / tak y w tej / prawdę twą poznali /  
poznawszy ninacz się nie ogladając / oney się chwycili / chwyciw-  
szy rozmylowali / rozmylowawszy w niej do końca żywota trwał-  
li / a ciebie Pana naszego w zgodzie a w iedności / wespół z na-  
mi / teraz y na wieki wieków chwalili.

Abyscie rzecz wszystkie z gruntu prawie poieli / wiedzieć macie /  
iż między najwietrzniejszymi trudnościami / ktore się nądywały od  
początku świata: była też ta / iakimby sposobem Rok umiarko-  
nowany y nieomylnie postanowiony być mógł. W czym nie  
tylko między innymi narodami / ale też y w samym Żydoſtwie /  
wielkie roznice były: gdyż iedni tak długi Rok stanowili / że też  
w sobie wiecey / a niż dwie. Lećcie nasze zamykał: a drudzy zaś  
tak krótki / że y do pulroku nie dochodził. Co / na stronie puszcza-  
wszy świeckie Autory / okazamy iednym / acz nie przykładem w-  
szetnym z pisma świętego. Czytamy w księgach królewskich / iako  
do Bog wszelkichmogący posłał do Dawida / Gad Proroka / ro-  
kazać mu / aby dla tego / że lud Boży liczył / obierał sobie / ie-  
dne z tych trzech plag: albo siedm lat głód / cierpieć w ziemi  
swey: albo przez trzy miesiące wciąć przed nieprzyjaciółmi /  
albo wiec przez trzy dni / powietrze morowe znosić. Też histo-  
rya powtarzając pismo święte na drugim miejscu / miasto sie-  
dm lat / trzy tylko wspomina: Jakoż tu tedy pismo s. siedm  
za trzy / trzy za siedm poczyta: gdyż wietrzey rozności być nie  
może iako w różnych liczbach: Ta przyczyna iest króciwszy inż  
dotknęli / że y w Żydow / y w innych narodow / różni / roznie Rok  
stanowili.

2. Reg. vlti.

1. Paral. 21.

a Xenopho

stanowili. Przeto albo tu przez trzy / tak długie lata rozumie  
że one trzy / siedm lat naszych w sobie (iako niektórzy b trzymają  
ia) miały / albo raczej ona siedm lat / w trzech się / dla ich kró-  
kości zamykała.

Z tej przyczyny / przednieysze narody iako Chaldajski / Egip-  
ski / Żydowski / Grecki / y Laciński / o to się z wielką pilnością  
starali / aby bieg słoneczny / przez one dwanaście znaniow / kto-  
re Zodiacum zowią / prawdziwie porachowawszy / Rok słone-  
czny / iako ten / w którym mniemy / a niż w miesięcznym / błędu być  
mogło / postanowili: Ale tego do końca tak dotrzeć nie mo-  
gli / żeby omyłki żadney nie było: wskazuje z tych którzy nablizy  
do prawdy przystąpili / był Iulius pierwszy Cesarz Rzymski / y  
światła niemal wszystkiego Monarcha. Ten / 45. lat przed na-  
rodzeniem Pánstkim / wywołując w tym osobliwie pracy Sofi-  
genesia Egipczyka / wielce w Gwiazdarskiej nauce biegłego y  
uczynionego człowieka / rozmierzył Rok na 365. dni / y na sześć nie-  
mal godzin / ktore sześć godzin / że we cztery lata czyniły dzień ie-  
den / postanowił aby do miesiąca który Lutym zowiemy / przy-  
dawano zároveň czwartego Roku / dzień ieden / który on Bisexti-  
lem / my Przestępnym zowiemy.

Takie roku postanowienie / iż między innymi do prawdy na-  
blizy przystępowało / nie tylko wszystkie śnić narody / ale też y  
świety Kościół Porosieczny na wschod y zachod słońca / przyjął  
y zachował. Ale w nim defekt baczyl / nie do końca wprowadzić  
wielki / iednak taki / który święto Wielkonocne (na ktore ko-  
ściół pilne zawżdy oko miał) z miejsca swego / za czasem wypie-  
rać poczał: Także przez 300. y coś lat po narodzeniu Pánstkim /  
zrownanie dnia z nocą / na wiosnę (ktore iest snurem / y prawi-  
dłem obchodzenia Wielkieynocy) z miejsca swego / przez trzy  
dni / y godzin kilka na zad się cofnęło. Za czym Pascha stać w  
kłobie swey / żadną miarą nie mogła.

Coż się stało: Zebrat Ociec S. Papież Sylwester / z Cesa-  
rzem Konstantynem wielkim / Seim duchowny / światła wsyt-  
kiego / w ściecy Miesie Greckim / Roku Pánstkiego 318. albo  
wedle innych 341. na który / miasto siebie / dVita / Vincentego /  
y Oziusa

in li. de AE  
quinocis. &  
Macrob. in  
Sōn. Scip.  
Cap. 12.

b Gresscius  
in sine libel  
le de Syelo.

c Sueton. et  
Plutarc. in  
vita Cef.  
Macr. li. 1.  
cap. 14. Sa-  
turnalium  
& Pli. lib.  
18. cap. 25.

d Cedren. in  
Compandio  
Historie.



4.

e y Oziusa Cordubenskiego / iako o tym nie tylko Laciński / ale y Grecki Historie świadcza / posłał. Na tym przestawnym Scymie duchownym / dwie rzeczy przednięsze zgodnie uchwa-  
lili: iedne o Boſtwie Syna Bożego przeciw Aryuſowi / Heresykowi: druga o czasie y dniu Wielkonocnego święta / przeciw niektórym Biskupom Azyańskim. Dla tych dwu rzeczy / wielce sławia Concilium ono / dway znaczni Doktorowie Grecy / Athanasius, y Epiphanius: on w liście który pisał o Synodach Arminskim y Selewieckim: a ten zaś / pięćdziesiątne y siedm dziesiątne Kacerstwo opisuiać.

Nicenskie tedy Concilium / te trzy albo cztery reguły / o Kalendarzu / y dnia Wielkonocnego postanowieniu / uczyniło. Pierwsza / aby nigdy Chrześcijanie przed zrownaniem dnia z nocą / Wielkieynocy nie świecili. Druga / żeby to dnia z nocą zrownanie / Ktore jest początkiem Wiosny zároveň na dzień 21. Marca (iako na on czas było) przypadało. A bacząc że to zároveň stać nie mogło (dla tej która się niżej powie przyczyny) dwoiakim temu obyczajem zabieżeć chciało. Na przod aby w tych rzeczach ćwiczeni / Reguły takie należeli / ktoromby zatrzymane być mogło Aequinoctium dnia wyższej po-  
mienionego: y zlecono to między innemi Eusebiuszowi Cezaryjskiemu Biskupowi / iako niektóry pisa: Ktemu aby tak skoro Kto błąd w Kalendarzu taki obaczył / znać co narychley Papieżowi dawał / żeby on wszystkiemu Kościołowi poprawę nakazał. Na co osobliwie wysłany był Patriarcha Alexandryjski / gdyż on w Egipcie miał pod sobą przednięsze Astrologi: Jazko sie to okazać z listów Lwa pierwszego Papieża / ktore pisał do Cesarza do Cesarzowej y do Biskupów Francuskich y Hispańskich / ktorym rozkazuje aby y sami y za ich staraniem / to wszyscy z pilnością zachowali / co on za rada Egipskich Astrologów y Cesarza Chrześcijańskiego o świecie Wielkonocnym postanowił. Ugruntowawszy tedy Nicenski on Synod walczy / dzień początku Wiosny / na którym wszystko zawisło / dał trzecią regułę / aby potym Chrześcijanie pilnowali Pełnię Miesiąca / ktoraby albo na dzień zrownania dnia z nocą / albo po nim

po nim zaraz przypadła: nie sie nie ogladając na te która przed tym by też y iednym dniem tylko minela. A naostatek żeby za ta pełnia zaraz w pierwszy dzień Niedzielnny Wielkanoc albo Pasche Chrześcijanie obchodzili: chybaby dzień 14. pierwszej Luny to jest Pełnia pierwszego Miesiąca przypadła na Niedziele: Boby na ten czas Pascha do drugiej Niedziele pomienona być musiała. A to dla tego / abyśmy sie albo z Żydy albo z Heretykami / Ktore quartadecimanij iakoby czternaścinniki (je 14. dnia pierwszego miesiąca Pasche obchodzili / nie sie nie ogladając iesliż na dzień Niedzielnny / albo wiec inny przypada) nie zgadzali. Te mianem wszystkie reguły wzięło Concilium od Oyców y Meczenników świętych / Biskupów Rzymskich / ktorzy przed Concilium żyli: iako od Wiktorá / Eleuterusa / Soterá / Anicetá / Piusa (ktory przed 1400. lat żył) y od innych aż do samego Klimunta / ktoremu Piotr Apostoł święty regiment Kościoła Powśedhnego zlecił. Ci bowiem wszyscy Wielkonocne święto z nauki Apostolskiej / (o czym maś w tegoż a Klimunta / y w Kanonie siódmy Apostolskim) w Niedziele obchodzili. A nie w insa Niedziele / iedno która zaraz po pierwszej pełni idzie. Przetoż Wiktor Papież po Pietrze s. Trzynasty / wszystkim rozkazuje aby według starożytnego Antecessorów swoich zwyczajów / nie inney Niedziele patrzyli / iedno tej ktoraby się traſiła od 14. aż do 21. dnia pierwszej na Wiosnę Luny. Skąd każdy iasnie baczyć może: iako Concilium Nicenskie w tym wszystkim porządku nic innego nad Dekretá Papieſkie nie przydało / tylko że zrownaniu dnia z nocą 21. dzień Marca naznaczyło. Co potym z wrzdu swego Sylwester Papież y Concilium w Chalcedonie zebrane / potwierdziło.

Katolicki tedy Kościół po wszystkich świecie rozszerzony / z pilnością tego wszystkiego przestrzegał / co od Apostolów podano / od najwyższych Pasterzów zachowano / od tak zacnych y świętych Scymów pochwalono było: wszakże wtorey Reguły y uchwały Concilium Nicenskiego dosyć się stać we wszystkim nie mogło. A to częścią dla tego / że tak Alexandryjscy Patriarchowie / iako y inni nie dawali znać Papieżom Rzymskim /

B

Kiedy

De Quarta  
decimanis.  
Epiphanius  
Heresi 50.

Pius a D.  
Petro 9. in  
1. Epist. sua  
a Clem. l. 5.  
Const. c. 18.  
b Epi. l. ad  
Theophilū.  
Vide etiam  
Euseb. l. 5.  
hist. ca. 23.  
& 24.



6.

Kiedy sie z kłoby wystapilo / częścią z tey przyczyny / iż nie mogli  
sie należę żaden tak doskonały Astronom / y Matematyk / aby  
mógł pewnie a pewnie bez żadney omyłki porachować wiele  
w sobie zamyka dni / godzin / minut / y rozdziałow ich / rok so-  
neczny. Albowiem acz sie wszyscy niemal zgadzają w dniach  
365. y także w godzinach pięci (bo godziny nie dochodzi / y dla  
tego Julius Cesarz albo Soligenes tego Matematyk napisał nie  
zupełną godzinę 6.) ale w minutach y rozdziale ich / które wysze-  
kiego błędu są przyczyna y początkiem tak sie nie zgadzają / żem  
w jednego tylko Autora widział dwanaście roznych o tym sen-  
tencyi y rozróżkow / których każdy z nich wedla głowy swey wy-  
wodami osobliwie z biegow niebieskich wyczerpionymi bro-  
ni y podpięra: wszakże napospolitsza y iakoby napewnieysza jest  
ona która wydał Alfonsus król Hiszpański przed 300. lat po wsi-  
nym staraniu które o tym miał / y wielkich nakładziech które  
czynił na ludziew tey nauce biegle / aby ie do siebie zgromadził  
y z nimi co pewnego postanowił. Ci wszyscy obaczyli / iż Rok  
od Juliusa Cesarza postanowiony dłuższy był dziesięć minut  
y 44. sekundami jednej minuty / to jest mało coś więcej a niż  
posta częścią godziny (bo godzina ma w sobie 60. minut / a tu  
nie dochodzi iedenastej minuty) ten bład acz sie z przodku ma-  
luczkę być zda / wszakże za ląty tak wielce wrost / iż od Concilium  
Nicenskiego aż do naszych czasow / więcej a niż dziesięć dni / a  
od postanowienia Kalendarza przez Juliusa Cesarza około  
14. dni y siedmi godzin przybyło. A to zbywanie dni uczyniło /  
że ani zrownanie dnia z nocą ani Pascha w kłobie swey została /  
Pascha wystapila iako wnetrze wstyszyć / Aequinoctium zaśie  
tak że co czasu Nicenskiego Concilium było 21. dnia Marca /  
to teraz jest według starych Kalendarzow y Rustich / które oto-  
mam w roku 11. dnia / a według drugich Astronomow 10. dnia  
Marca.

Math. 16.

Ioan. 21.

Coż tu czynić miał któremu Bog wszechmogacy zlecił regia-  
ment kościoła swego Powołanego / y pasterstwo wszech o-  
wiec swoich żadney nie wyimując poruczył / Ociec Papież : A  
przystaloż mu cierpieć aby trzoda jego opiece zlecona / aby ko-  
ściół

7.

kościół powszechny / w rzeczy acz do Artykulow wiary nie należa-  
cy / wszakże tey która zawse przodkowie jego na wielkiej pieczy  
mili / acz pierwszym względem nie nader wielki / wszakże gdy  
sie tey kto przypatrzy nie mały : y tey na której wielka część rza-  
du kościoła Bożego zawisła / tak długo / a nawet do końca swia-  
ta swątkował : aby Wielkonocne swięto przeciw rozkazaniu  
Bożiemu / postanowieniu Seymowemu / przeciw nauce Do-  
ktorow swiętych / nawet przeciw biegom niebieskim / obledzi-  
wie aż do końca swiata swięcone y obchodzone bylo : Nie przy-  
stalo zaśie ięśliż komu / tedy daleko mniej temu któremu Bog  
dał był imię od czuyności (Bo slowo Greckie Grzegorz / wy-  
kłada sie czuyny) czuynemu pasterzowi aby tego daley cierpiał /  
aby sie o poprawę wselakim obyczajem nie starał. Coż tedy w-  
czynił : widząc iż ani Patriarcha Alexandryjski znać mu dawał  
y owsem ani śnać mógł : gdyż tam teraz pod tyraniąstwem Tur-  
reckim wielka nieumiećność wselakich nauk wyzwolonych  
pluży : widząc że y z innych Seymow duchownych Prowincy-  
alskich nic sie go w tey mierze iako pierwey (co w Concilium  
Arelatenkim pierwszym czytamy) nie donosiło : widząc że z dru-  
giey strony nie tylko Astronomowie rozmaitych narodow / ale  
też y królowie y Cesarze (iako o tym świadczy tenże Papież w  
liście swym) tego vprzeymie od niego żądali aby Kalendarz  
kiedy poprawiony a w swoje kłobie zaśie był wstrobowany. Wi-  
dząc naostatek iż y samo Concilium walne w Trydenście na-  
szych czasow zgromadzone / Apostolskiej to stolicy między in-  
nymi rzeczami ku wykonaniu zostawilo / gdy mu dozór (który  
bez naprawienia Kalendarza doskonały być nie mógł) Miśsalu y  
Brewiarza pilnie zaleciło : do tego / cheć / pilność / y staranie  
swoie przyłożył. A żeby nie śwawpliwie nie uczynił / posłał kil-  
ka lat przed tym (co też przed nim czynili y inni Papiehowie  
czinac sie na wrzędzie swoim o czym mamy tu w Polsce list  
Lwa Papieża X. do Zygmuntá Króla Polskiego pierwszego /  
ale temu dosyć uczynić nie mogli) do Cesarzow / Królow / y  
Asiajat Chrześcijańskich / aby rozkazali Astronomom swoim  
dać rozróżek y sposob / iakoby Kalendarz / tak żeby więcej nie-  
ściół

B ij

swiętko

In tabulis  
Alphonsi.

Conc. Arel.  
lat. I. ca. I.  
Gre. XIII.  
In Epist.  
Calendario  
perpetuo  
præfixa.



8. swątkował / naprawiony być mógł. Dolożył sie y Theologow / w tym co onym przystało. Dolożył sie y tych / ktore przy sobie miał madre w rachunku biegow niebieskich ludzi. Za tym wsilnym staraniem / stało sie iż kilkadziesiąt siac rozładkow do niego z rozmaitych krajów od roznych Doktorow przyniesiono (y my iescze teraz w Collegium niektore mamy) z ktorzych on wedluz madrości / iemu od Boga danej / to wybrał y postanowił / co przystoynieyszego y pewnieyszego w tey mierze być baczył.

O dwie tedy rzeczy w tym swoim postanowieniu starał sie: Jedna była / aby blad przeszły naprawił: Druga żeby od błedu przyszłego koscioł Boży wolen uczynił. W pierwszej rozładkow Theologow / we wtorey wywodom Astronomow (iako tych do ktorzych to właśnie należało) z pilnością sie przypatrzyny / po długim namysleniu w owej / ni w czym Nicenńskiego Synodu nie odstąpił: w tey zaś / co uczęszyszym Matematykom miejsce dał / ktorzy tak porachowali / iż ow dzień zbyt niomyłke czyniacy / iakoby we stu trzydzięści y czterech leciech przyrastal: także we 400. lat / trzy dni przybywaia. Przeto rozkazał aby czwartosetnego roku przestępnym nie czynili. A tak dzień ten zbyt niowywypadnie / a Kalendarz ile moze być nalepiey w kłobie swęy zostanie.

Tac jest wszytká summa postanowienia Kalendarza od oycá Papieja Gregorza XIII. świętey pamięci / y ten tak wielki występki iego / na ktory tak barzo Adwersarze wołaia / od ktorzych radbych sie tego dowiedział / w czym wždy tak dalece wytróczył / że sie tak srogie lamenty y potwarzy przeciw iemu nazywaia: Jesliż grzech jest stare błedy naprawiać / błogosławionych przodkow swęy y męczennikow Bożych trybem chodzić / świętych Sęymow duchownych przestrzegac / wrzedowi swęmu dosyć czynić / pasterzem nad trzoda opiece iego zlecona / nie tylko w rzeczach do wiary albo życia pobożnego / ale teży do porządku dobrego nalezających pilnym y czynnym być (iako A. 20. postol Paweł s. wspomina) iesliż mowie to wszytko grzech jest / zgrzeszył Gregorz Papież / zgrzeszył: wymowiony być nie może. Ale

9. że. Ale iesliż to nie występki ale cne uczynki / nie grzechy / ale przed Bogiem / Aniolami iego / y każdym madrym człowiekiem / dobre / pobożne / y swietobliwe sa sprawy: Cjemu dla Pana Boga prośe / miasto dzięki łaianie / miasto pochwały / przeklectwo / miasto posłuszeństwa / potwarzy rozmaite / a kreśmu od tych ktorzy sie Chryścijanami zowa / odnosi:

Alle inż cżas abyśmy okazali / że ten postępek naywyższego pasterza / nie taki jest / za iaki on Adwersarze sobie maia: ale taki / iakijmy dopiero opisali. Co za pomocą Boga / takiemi wywodami objaśnimy / iakie na świecie być mogą / naywiece y napewnieysze / a przytym na zarzuty / tak ludzi Rustiego nabożenstwa / ktorzy sie w Grekow swoich błędach kochaia / iako teży Heretykow ktorym iako Aduaphoristom porządek sie wśelki nie podoba / odpowiemy.

Naprzod tedy / że w kłobie wstawienie świętá Wielkonocnego / a zátym wszytkich innych świat / prawdziwe y porządne jest / okazmy z piśmá starego zakonu: gdyż na tym Páschy postanowienie zawisło. Nie żebychmy stary zakon zachowywać chcieli (iako nas pospolicie Heretycy potwarzaią / bo sie y w tym żadna miara z nimi nie zgadzamy) ale że porachowanie iako Żydowskiej tak y Chryścijanśkiej Páschy / z porządnego wważania Wiosny / a to zaś z wescia słonca w znamię niebieskie / ktore my stopę / a Rus owca zowie / plynie: za czym zrownanie dnia z noca idzie (y dla tegożte trzy rzeczy / początek Wiosny / zrownanie dnia y nocy / y wescie słonca w Skopu / za iedno poczytano być ma) ktore jest / prawdziwa prawdziwey Páschy regula. O Pásce tedy Żydowskiej / rozkazanie Pańskie mamy w Czworgu Mojżesowych księgach / we wtorych w 12. y 34. potym / w Trzecich w 23. w Czwartych w 9. y 28. a w Piątych w 16. polozeniu / tedy tak Mojżesz mowi: Obserua mensum nouarum frugum, & verni primum temporis, ut facias Phase Domino. To jest: Pilnuy miesiaca nowego zboża / a cżas pierwszy Wiosny / abyś odchodził Pásche Pańskie. Na tych tedy miejscach te rzeczy o Pásce opisane mamy: Naprzod cżas / początek Wiosny / przytym / miesiac pierwszy

B iij

a me

Exo. 12. 2  
34.  
Leu. 23  
Nu. 9. et 2  
Deut. 16



á nie inny: Náostaték/ dzień 14. pierwszey Luny: to iest/ dzień  
pełney pierwszey. Bo/ ácz wedle biegow niebieskich/ nie zawse  
14. dnia pełnia bywa: wśakże wedle zakonu/ zawse sie wen trá-  
fia: gdyż Mojżesz/ nie od tego czasu/ kiedy kściejz nastáie/ ále  
kiedy sie wstázue/ pierwszy dzień rachować/ y w traby ná Teo-  
mienie bić rozkazát. Już sie teraz przypátrzcíe/ kto z nas temu  
písmu dosyć czyni. Oto/ w przyszła Sobote mieć będziecie zro-  
wnanie dnia z noca/ to iest/ pocjatek Wiosny: zá którym/ w  
pierwszy Wtorek/ przybedzie pełnia (á ten dzień/ iest prawdzi-  
wey Páschy żydowskiej) á po pełni/ w pierwszą Tiedziele/ ná-  
sze swieto Wielkonocne: Adwersarzow zás/ dopiero po ná-  
szym/ zá cztery Tiedziele. Coż może być ná ten/ z samego pi-  
smá wyczerpniony wywod/ iásnieyszygo.

Alle nam zárzucáia/ żydy náše Wileńskie/ ktorzy/ áz w dru-  
ga pełnia/ Pásche swoj/ obchodzić beda. Dziw nie mály/ iesliż  
to mądry/ á roztropni ludzie/ czynia: gdyż sromota záiste iest  
Chrześcijaninowi/ prawdy sie od nieprzyaciela/ y krzyżowni-  
ka Chrystusowego/ chcieć wzyć. Boie sie/ że po chwili/ y o Me-  
syaszu/ y o innych Artykulech/ pytać ich/ y onym dáwać wiáre  
beda: iákoż śnać inż iest ich kłká/ ktorzy to (czego sie pánie Bo-  
że pojął) czynia. Toć vmie/ brácia moi mili/ z gosćinára z  
wystąpić/ to/ nie oprzec sie/ áz v bliźniercow Boga żywiacego/  
y pomázánica iego/ Jezusa Chrystá/ Pána nášego. Co zá dziw/  
iż żydowie bladza w mnieyszych rzeczách/ gdyż w przedmiej-  
szych/ wpornie są zákamieli: Alle to nie slychána/ żeby kiedy po  
nášej Pásce/ swoie żydowie mieli. Tegoć ta niewiem/ iesliż  
nie slychána: bo do nich ná náuke nie chodze/ ani też te° wiem/  
iesliż tak wśedzie żydzi/ Pásche swiecić/ iáko tu w Wilnie/ be-  
da: y tuśe/ że nie beda. Bowiemy ci/ ktorzy tu są/ y omyłke  
widza/ y inszy tego przyczyny dáć nieumieia/ iedno/ że tu wezo-  
nych Rabinow nie máia: to tylko wiem záperwne/ że śpetnie/  
iáko w innych rzeczách/ tak y w tej/ bladza/ co sie inż oto ná o-  
ko/ z písmá pokázáło. A iesliż písmu wierzyć nie chce/ niech-  
że swym Rabinom stárym wierza/ ktorzy nie inna pełnia Wie-  
lkonocna zwáli/ iedno ktora/ albo ná sam dzień pocjátku wio-  
sny/

sny/ albo zá nim záraz/ przypadála. A opuścivszy insze/ niech  
sobie czytáia/ onego zacnego Historyká/ y Rabiná/ Jozephá/  
ktorego y Rzymianie/ dla náuki iego/ wielce sobie wáżyli/ choć  
go byli w zburzeniu Jeruzalem poimáli: ten tak piše. Gdy sie  
słońce wemknie w Skopu/ á przeciw Miesiacowi stánie/ (bo  
zrad/ bywa pełnia Miesiaca) Pásche obchodź. A iesliż y Ra-  
binom nie wierza/ niechże sobie sami wierza/ albo sie bledu spro-  
śnego wstydáia/ Pytam ich bowiem: który Mesiác/ sobie zá  
pierwszy/ poczytáia? Jeden ze trzech/ być musi: albo ten/ co  
ná zgonie iest/ gdy Wiosná nastáie: lecz te°/ zwáć pierwszym nie  
moga: bo/ nigdy w nim Páschy nie swieca: albo ten/ który do-  
piero po zrownaniu dnia z noca nastánie. Lecz/ iesliż to pier-  
wszy Mesiác/ cześciey bladzić/ á inż dobrze Pásche obchodzić/  
według tego swego zdania/ beda/ bo sie to rzedzey tráfia. Gdyż  
y przeszlego roku/ nie tak swiećili/ y przyszlego/ nie tak swiećić  
beda. Ten tedy iest Mesiác pierwszy/ ktorego pełnia/ albo ná  
dzień zrownania dnia z noca/ albo nie długo po nim/ przypá-  
dzie. A tak sie y z písmem/ y z Rabinami/ y z prawdá/ y z námi  
zgádzáć/ á blad swoy/ tego roku przyznać musá. A iesliż sie  
nam Veaderem/ to iest Przybysem wymowić beda chćieli/ te-  
dy im ná to odpowiemy/ że go mieć nie mieli. Bo ná ten czas  
Przybyś ma być trzymány/ kiedy pełnia iego/ przed pocjate-  
kiem Wiosny/ wypáść może: to sie tego roku nie stáło/ y dla  
tego/ nie Veadar to był/ coście go wy żydowie tak zwáli/ ále  
Nisan/ to iest Márzec: gdyż tá Regulká/ ktoraśiny dáli/ iest  
nie pochybna/ wedle písmá swietego/ Rabinow stárych/ y pra-  
wdy samey.

Alle żydy pusćivszy/ z drugiey miáry/ to iest z przykádnu Chry-  
stusa Pána/ prawde przedśiewsieta okáżny. Zbáwiciél tedy  
náš/ wedle pospolitey náuki Doktorow stárych/ Greckich/ y  
Láćinśkich/ swoie Pásche/ 25. dnia Márcá/ á wedle Tlicety/ y  
innych nowych Doktorow Greckich/ ieszcze pierwey/ to iest 23.  
dnia odpráwił. Niech tak będzie: o dwa dni/ swarzyć sie nie  
bedziemy/ zwlászczá/ gdyż y to/ nam służy. Abowiemy zrad/ inż  
oczywiscie widzićie/ kto z nas bliżej do prawdy przystepuie/ y

Joseph. lib.  
3. Anti. ca.  
13.



z Mistrzem sie swym/ Jezusem Panem zgadza/ czy my/ ktorzy  
29. dnia Marca/ Wielkanoc miec bedziemy: czyli Greckiey  
wiary ludzie Rus/ y niektorzy Heretycy/ ktorzy dopiero 26. wez  
dla prawdy/ a wedle ich Kalendarzow/ 16. dnia Apryla/ Pasz  
che/ albo iako onizowa/ Wielik den/ obchodzic beda.

In lib. de Confes. par. 3. Tu sie nam troche potrzeba z Lutrem pogrysc/ ktorzyby to  
byl rad widzial/ aby zawse Pascha 25. dnia Marca obchodzila  
byla: Lecz ta Lutrowa fantasia/ juz dawno iest od Kosciola

Heresi 50.

la potepiona w Heretykach/ ktore zwano Capadoces/ iako o  
tym swiadczy/ zacny/ a swiety Doktor Grecki/ Epiphanius/ y  
w drugich/ ktorzy byli we Francyey/ iako pisze Beda. A iest y  
na przeciwko zwyczaowi Kosciola wszytkiego/ ktory w Ties  
dziele/ nie w inny dzien/ chce obchodzic swieto Wielkonocne:  
na co sie Luter/ nie nie oglada: Jest y przeciw rozumowi/ bo  
by przedsie Pan Luter/ tego nie dokazal/ aby mial tego dnia  
swiecić/ ktorego Pan nasz Jezus: a to dla dwu przyczyn. Pier  
wsza iest/ iz wedle starego Kalendarza (bo nowego przyiac nie  
chca) ten dzien/ ktory byl za czasu Chrysta Pana/ 25. Marca/  
iest teraz osiny Apryla. Druga/ boby sie mogli tracic 25. dzien  
Marca/ przed pelnia/ pierwszego Ksiezyca/ a za tymby/ ob  
chodzili Pasche/ iako iey/ ani zydsi/ ani Chrystus Pan/ ani  
Chrześcjanie/ nigdy nie obchodza. Ale nam Rusnacy naszy/  
szimna terazniysze wkaznia/ y nimi prostego czlowieka/ przega  
rzaia/ daleko sami wietszy/ w tey mierze/ prostacy/ nie tylko  
prze to/ ze nie wiedza co sie w ichze Kalendarzach dzieie/ gdyz  
przez szescia lat/ iednym tegodniem (a toz sie zas po kilku lat  
traci) a troche wyzszy/ trzema tylko dniami pozniemy/ a niz my/  
tego roku/ swote Wielkanoc/ mieli. Toć tez na on czas/ mro  
zy byc musialy. Ale daleko barzciey dla tego/ ze to/ co przecie  
nam przywodzi/ one same/ barzo w nos bije. Albowiem/ al  
bo wierza/ iz gdzie indziej/ a zwlaszcza/ kedy Chrystus Pan  
przebywal/ ciepley o tey dobie/ a niz tu w nas/ albo nie wierza:  
Jesliż nie wierza/ niechze pytaia tych/ ktorzy tam bywali/ al  
bo sami sie wychyla choc y bliżcy/ do Wloch/ albo do Hispa  
niy: a wyzra/ ze sie tam juz/ nie tylko polia/ ale y drzewa ziele  
meia/

meia/ Jesliż wierza/ ze gdzie indziej/ juz daleko ciepley/ czemuż  
wedle ciepła Litwy swoy/ chca poczatok Wiosny miarkować:

Z owsem/ ztad mamy trzeci potezny wywod za nami. Bo  
jesliż w onych krajach/ kedy tak wielkie sa goraca/ ze tez na  
Wielkanoc snopki nowego zboza osiadowano/ iako maj/ w  
3. Ksiegach Moyzesa. Kap. 23. a przedsie nocy tak byly chlodne/  
ze sie Piotr przy ogniu grzal z drugimi/ iako w dwuch Ewanga  
lielistow czytamy. Coz za dziw/ ze w Litwie ieszcze mrozy trwa  
la: gdzie czajem/ y w Czerwcu/ niemal o S. Janie/ sniegi spa  
daja: iakoscie oczyma swemu/ tak cztery lata widzieli: Z dru  
giey strony/ ia nic w tym nie wartpie/ ze/ kedy omylnego Ka  
lendarza ludzie/ miec beda swote Wielkanoc/ bedzie juz/ albo  
barzo blisko/ w Palestynie zimno. Ale mila Rus/ nie na to  
miedba/ a co wiedziec: iesliż po chwili/ na prawidlo Mostiew  
skich/ albo Lapaniskich mrozow/ Paschy swey/ naciagac nie  
beda.

Przystapmy do czwartego/ nie mniej poteznego wyvodu/  
z porofechnych Seymow duchownych/ wyczerpnionego: a o  
pusciwszy Lacinistie/ ktorymby snac takiey wiary nie dawano/  
weziminy przedsie/ one Reguly wyzszy polozone/ uchwalo  
ne na Concilium Tycenstym/ zachowane (acz na wtorey nie  
mal zawse sie chramalo) od wszytkiego Chrześcjanstwa/ tak  
na wschod/ iako na zachod stonca/ to iest/ tak w Greckich/ i  
to y w Rzymskich Kosciolach/ a przypatrzmy sie/ kto ie lepiej  
pelni/ y zachowywa/ my czyli oni: Pierwsza iest/ aby nikt/ przed  
poczatkem Wiosny/ Paschy nie obchodzil: w tey sie wyszy  
zgadzamy. Wtora/ zeby poczatok Wiosny/ byl 21. dnia Mar  
ca: tak teraz wlasnie/ w naszym poprawionym Kalendarzu/ a  
w nich/ 11. dnia Marca/ co oto w Kalendarzu/ tego roku/ ichze  
bramota/ wydrukowanym okazuje. O toz macie pierwszy blad  
fregi/ ztad wszytkie inne plyną. Trzecia Regula iest/ abyśmy  
pierwszey pelniemy/ po zrownaniu dnia z noca/ pilnowali. To  
my czyminy/ y bedziem pelnia mieli we Wtorek/ od tego za ty  
dzien/ wedle tak ich/ iako y naszych/ dziennikow: oni wtorey  
dopiero pelniemy czekaia/ ktora bedzie od tey Strydy za 5. Ties  
C

dzien.

Leuit. 23.

Marci 14.

Ioannis 15.



dział. A gdzieś tu tak światemu Seymowi / y zacnemu / do kto-  
rego oni odzywają się pospolicie / posłuszeństwo: Czwartha / aby  
pierwsza Niedziela / po pierwszej na wiosnę pełni / była Wiel-  
konocna: tak właśnie w nas / za dziś dwie Niedzieli / a w nich /  
aż za sześć: Niechże tu każdy rozładzi / kto się starych dżierzy  
Konstytucyi / a kto ie gwałci / a za tym / komu prawda / komu  
fałsz holduje.

Odpowiedza podobno / iż się to stało dla tego / żeśmy mieli  
przeszłego roku przybyś / a wy nie. Prawda / znamy się do te-  
go / żeśmy go nie mieli / ale go mieć będziemy / w przyszłym Pá-  
sierzni / bo tak być ma: A wam / kto go tak mieć rozkazał  
gdyż nie Przybyś wami / ale wy Przybysem / władać macie:  
Rzekniecie: tak przypadł. Kto wam to powiedział: Taki sta-  
ry Kalendarz. On obledliwy: przeciwny prawdzi: Astrono-  
mowie Concilio: pismu nawet samemu: iakoż iuż przeciw-  
żydom okazali: Nie przybyści wami / Bracia / tego błędu przy-  
czyną był / nie / ale raczej / y sam Przybyś / z tego błędu wrośł.  
Abowiem / byście wy w świeceniu dnia Wielkonocnego nie  
błądzili: tedy byście y Przybyś / przeszłego roku byli nie mieli.

Zopyta kto: Jakoż to być może: słuchajcie / czego siac ma-  
ło który z was wie / a słuchajcie z pilnością / abyście wżdy kie-  
dy początek / y źródło / błędu waszego / poznali: a y od tego / y  
od innych się wpańietali: day to Chryste Jezu naydroższy / przez  
mekę twą swięta. Przyczyna ta jest / że Astronomowie / (kto-  
rzy wezmia / iako chcecie / y zapłacić) albo raczej przelożeni  
waszy / nie pilni / prawdziwego punktu zrownania nocy ze  
dniem / ale fałszywego. Bo prawdziwe będzie / wedle wasze-  
go Kalendarza / 11. dnia Mārca / ktore oni na stronie puści-  
ły / czekała swego dnia 21. w niepoprawnym Kalendarzu (bo  
nás / to jest prawdziwy / na ten czas jest 31. a ostatki Mārca) a  
tám dopiero / imaginują sobie to zrownanie. Przyczyna tego  
jest / iż tak było / za czasu Concilium Nicenskiego / choć iuż pra-  
wdziwie / przed 10. dni wypadło. Ten błąd postawiłszy / co-  
daley czyniarto / iż za jednym błędem / drugie forytua. A zgwał-  
ciwszy wtora Regule Synodu Nicenskiego / ktora nakazuje /

aby 21.

H.

aby 21. dnia Mārca / prawdziwe / nie fantastyckie było / dnia z  
noca zrownanie / wracają się do ostatnich dwu Reguł. A wi-  
dzac że ich dzień / 21. Mārca / przypadnie na ostatnia Kwadry:  
wedle trzeciej reguły / czekała pełni / ktora aż za trzy Niedzie-  
le będzie / a wedle czwartej Reguły / po onej pełni / dopiero w  
Niedziele / Pásche obchodzić beda. Nawet / żeby im wynio-  
sło / Przybyś sobie niepotrzebny wkułi. Toć jest wszytkiego tego  
błędu źródło / ta krymca. A my co: wszytko zupełnie / co na  
Concilium Nicenskim uchwalono / w jednym punkcie się od-  
niego nie odstrzelając / zachowujemy. Nie imaginujemy so-  
bie innego zrownania dnia z noca / iedno tak / iako przypadnie  
na niebie: nie kładziemy tego zrownania w inny dzień / ale w  
ten / w którym ie ono święte Concilium położyło / to jest / 21.  
dnia Mārca. A toć nam Chrystus Pan / przez namiestnika  
swego / sprawić raczył.

Lecz iuż czas / abyśmy tego piątym wywodem / który z tegoż  
drugiego płynie / podparli. A jest ten: że ci wszyscy / którzy Ka-  
lendarza poprawy nie przyieli / nie tylko Wielkonocnego / ale  
też ani innych swiat / w mierze swej nie zachowują: okazny im  
kilka przykładów. Cztery czasy są przedmiewse w roku / ktore  
Bóg / dziwnie wśláchcić raczył / duo solsticia, & totidem Aequi-  
noctia. Dwoie słonca iakoby stanie / a dwoie nocy ze dniem  
zrownanie. Pierwsze jest / kiedy słonce wstepnie w znamię nie-  
bieskie Kozorożca / a na ten czas / dzień rość poczyna. Ten Je-  
sus Pan / ozdobić raczył / Narodzeniem swym / tak / iż ia nie nie-  
wątpie / że prawię w tenże punkt narodził się / ktorego słonce /  
w to znamię wstepowało. Drugi czas jest / wescie słonca w sko-  
pu / o którymśmy do tego czasu siła mówili. Ten wejścił dwie-  
ma zacnymi tajemnicami / Wcieleniem / y meką swą swięta / a  
zartym / y zmartwychwstaniem. Trzeci zaś jest / kiedy słonce  
na Raku zasiadzie: kiedy dnia wbywać / a lato rość / poczyna.  
Ten wprzywilejował / narodzeniem / zacnego przesłanica swe-  
go / Jana Chrzciciela swiętego. Ostatni jest / gdy słonce w  
Wadze naprzód pocznie przebywać / a tam znówu / dzień się  
zrowną z noca / a początek Jesieni daie. Ten ozdobił / acz nie

C ij

w są

Aug in ser-  
mo. 2 de na-  
tivity. 10. Ba.



w samym punkcie / wśakże nie w wielu przed tym / Narodze-  
niem Przeczystej Rodzicielki swej / a wedle niektórych / tegoż  
czasu / Bog świat wszytek stworzył: y dla tego śnić Rus / z tam-  
rad rok zaczyna. Przypatrzmy się już teraz trochę / kto z nas  
lepiej te wszystkie światy / wedle prawdy biegów niebieskich / y  
Doktorów s. obchodzi: My narodzenie Pańskie mamy naza-  
inrz. niemal / po wschodzie słońca w Rozorojca / oni 12. dni po-  
tym / a pochwili / ięscje pozniej bedzie. My obchodzimy świę-  
to Wcielenia Pańskiego (kiedy go wedle zwyczajów Kościelnych  
go / przenosić nie trzeba) trzeciego dnia / za początkiem Wio-  
sny / a oni / aż czternastego. O Wielkieynocy / inżesiny dosyć  
mówili. W nas początek lata jest / w Wigilia Jana s: v nich  
dni przed tym dwanaście. Także o innych świętách / rozumieć  
macie / że v nich / żadnego w kłobie swej / nie znajdziecie.

Ktemu / y niebo samo / y zegary / nawet słoneczne / y wszyscy  
świata wszystkie Astronomowie / prawdziwie Katolickiej po-  
magają. Albowiem / gdyż już z piśm / y innych wywodów / ma-  
my / że / na początku Wiosny / Wielkanoc obchodzić trzeba:  
niechże się każdy / nie tylko dziennik / wszystkich / nietylko gwiaz-  
dom / ale też y słonecznym zegarom / które linia zrownania dnia  
z nocą w sobie mają / tej przysły Soboty przypatrz / a wyzry-  
oczymá swymi / że daleko wedle nie poprawionego Kalendar-  
za / słońce nazad się wniknęło od kresu / przez Nicański Synod  
naznaczony / a wedle naszego / nic: gdyż tegoż dnia / 21. Marca /  
pisać będziemy / iakoż przed 1200. lat / pisało. A ięśliż y temu  
wierzyć nie chcą / niechże acz nie wierzą Jeremiaśowi Pa-  
trzyarskiemu / który / toż w liście / iakoby Sy-  
nodalnym (bo był do tego przyzwał / Patriarchy Alexandry-  
jskiego / y innych) z którym się Rus / na nas porówna / przyzna-  
wa.

Rzecz jest: a zaż wieś o tym liście: Wiem / a śnić pierwej / niż  
wy sami: czemuż byście wierzyli / powiem go wam summe. A  
że nie przypominie Kanonu / y tablic postanowienia Kalendar-  
za / wedle których rzadzić się wam rozkazał (gdyż one / y nie są  
na Concilium Nicańskim wydane / y błędów w sobie nie mają

mają /

mają / y wieś to Pan Bog / ięśliż ie który z was rozumie / bo ich  
wyrwać nie umiecie) do listu przystępuje: w którym / naprzod  
występuje na Łaciński Kościół / że nowe rzeczy wśejyna. Ale to  
prawie / ięst przeciw iemu / gdyż się już iasnie okazało / że Kościół  
Rzymski / z świętym / y starodawnym Seymem Greckim Ni-  
ceńskim we wszystkich się zgadza / a Kościół Grecki / zgadzać się  
nie chce. Co zaiste każdemu ma być słusnie w podziwieniu.  
Wyznawa przy tym / że wedle Ptolomeusowego rachunku /  
(a tego mowy mieli Łacinnicy naśladować) myli się Kalendarz /  
około dziewięci dni / ięśliż dobrze pamiętam. Na co /  
dwoiako odpowiemy. Pierwej / że acz nauka Ptolomeusowa /  
y stara / y zacna ięst / y o której dobrze wiedza Łacinnicy / tak /  
że też one w Akademiiach swoich czytają: wśakże nie ięst na ws-  
szym nie pochybna: gdyż ci / którzy po nim byli / doznali / że  
nie y Ptolomeus / nie do końca prawdy dorachował. Nad to /  
że nam to wielce dziwno / iż znając / y wyznawając błąd / przeda-  
się go poprawić / ani sami chcą / ani temu / komu należy / dopu-  
ścić. Ale Concilium Nicańskie / dźierżać się mamy / iakoż te-  
go / które zbłądzić nie mogło. Dobrze: Czemuż się go nie dźier-  
życie / czemuż w dzień początku wiosny / nie pisiecie 21. dnia Mar-  
ca / iakoż było za czasu Concilium / ale 11. Marca / o czym się Sy-  
nodowi nie śniło: czemuż inny dzień prawdziwy macie / zrowná-  
nia dnia z nocą / to ięst 11. Marca: a inni wedle imaginacy / a  
z samej phantazy / 21. Marca: gdyż na Concilium / ieden tyl-  
ko był 21. Marca / a tamże prawdziwe było zrownanie dnia z  
nocą / iakoż my teraz mamy: Widzicie / że cokolwiek wyrwiecie:  
wszystko ięst przeciwko wam. Tak piękna rzecz ięst prawda / że  
tu ię ozdobić / y fałsz czasem dopomaga.

Co się tycze błędów Concilium Nicańskiego / wyznawamy / że  
go tam nie mają. Bo Concilium nie powiedziało / żeby na po-  
tym błąd być nie miał / ale y owsem przestrzegło / że być musi /  
y dla tego nakazało / aby temu wczas zabiegano. Przydaie y  
to Patriarcha Cárogrocki / że się Theologów / nie Astrono-  
mów / miał Biskup Rzymski radzić. Na co łatwo ięst odpo-  
wiedź: że się radził / y tych / y owych / bo tego było potrzeba: gdyż



ta kwestya / nie z samey Theologię / ale też / y z Astronomię  
rozładku / zawisła. A czemuż sam Pátryarcha / Ptolomeusa  
przywodzi: gdyż ten / nie tylko Theologiem nie był / ale ani  
Chrześcijańcem:

A co zaś mowi (a to też heretycy w vsćiech maia) iż Bi-  
skup Rzymi / trwoże / y niezgodę w Chrześcijaństwie / z tym  
Kalendarzem uczynił: To się nie naydzie. Bo prawowierni/  
a posłusni / Włoszy / Hiszpani / Francuzowie / Polacy / Litwa /  
Portugalczykowie / Niemcy / y inni po wszytkim świecie Chrze-  
ścijańcy / nie w tej mierze z sobą nie trwożą / y owšem dziekują/  
że ie z błędu wyprowadzono. A nieposłusznemu / bys też nawie-  
cey folgował / y pozwalał / przecie się nigdy on nieukoł. A też/  
niech każdy rozsądzi / iesliż ten trwoże czyni / który naprawia/  
czyli ten / który w bledzie upornie trwać chce: Inse vsćypti / y  
knaźności / które tam są / a z głupiey dumy Greckiey pocho-  
dzą / nie są godne odpowiedzi. Day Boże / aby ta cierpliwosć  
koscioła Bożego / one kiedy / do upamiętania przywiodła.

Co się też lamentuje / że mu o tej sprawie znać przedtym nie  
dano / to też nie do końca tak się naydzie: gdyż iako go na Con-  
cilium Trydenńskie posłano / tak y przyczyny / dla czego było po-  
trzeba Kalendarz poprawić / opisano. Nádto / Metropolitę  
Phyladelphskiego / który chwile w Wenecyi mieszkał / Papież  
do Rzymu przyzwał / y okazałszy mu wśelaka ludzkość / a mi-  
łość prawie oycowska / dał mu sprawę wszytkę o tym odmienien-  
niu Kalendarza: który potym do Carogrodu odiachał / aby to  
wszytko Pátryarsze / od oycá s. odniósł.

Lecz to jest naywietsza / iż tenże Pátryarcha Jeremiaś / stu-  
sine przyczyny poprawy Kalendarza wziąwszy / tak od oycá s.  
Papieża / iako y od Jásnie Wielmożnego Książęcia Konstan-  
tyna / Woiewody Rjowskięgo (który go do zgody / iako Pan  
báczny / y zgodę a iedność miluiący / listy y poselstwem swym  
przywodził) nie tylko na poprawę Kalendarza zezwolił / ale  
też y posła swęgo do Rzymu z tą nowiną / y z innemi nie mniej  
poćiesnymi / posłał. Ale grzechy czyieś to sprawiły / że to nie  
doszło: prze co / każdyby człowiek Chrześcijański / słusnie by  
wylewać miał.

Otoż

Otoż iuż macie Pátryarchę waszego / czemuż go w tym nie  
słuchacie: czemuż iego śladem nie chodzicie: Co przed sądem  
Páńskim odpowiecie / żeście prawdy przyiać nie chcieli / do cze-  
go nie tylko pismo s. przykład Páński / Synody duchowne /  
niebo / y zegary / ale też wasziny wasi Pátryarcha / droge wam  
pokazał: Ktorego acz wiem co dla tego pokazał: wśatżę y to  
wiem / że was w pánstwie króla Polskiego / nigdy dla przyie-  
cia Kalendarza to nie pokazał / ale raczej za tym poydźcie iedność  
y zgodą / a za zgodą / barzo wiele dobrego / tak do porządku  
pospolitego / iako też pomnożenia duchownego. A iuż o liscie  
Pátryarchy Carogrockiego / y o Sjoistym wywodzić / dosyć.

Teraz mi przychodzi na pánieć przysłorki / którymi niekto-  
rzy proszą ludźie / (boć tego báczny mowić nie będzie) nasze Ka-  
toliki / co proste sejsypia: Teraz (prawi) musza drogo ryby ku-  
pować / gdyż potym / tásze beda. Ja acz niewiem / iesliż tak  
będzie / czas to sam pokaze: wśatżę to / wiem záperwne / że się  
nam nie godzi wedle brzucha naszego / albo iedney tylko Pro-  
wincyi / nie krzecznych wśytkow / Wielkanoc stánowią. A iesliż  
się wam tak proste wywody podobają / słuchaycieś iednego / ala  
bo dwu / nie z ceny rzeczy przedajnych (gdyż ta odmienna by-  
wa) ale z przyrodzenia samego wśech rzeczy żywiacych / wyiete.

Niechże będzie osiny / choć proste: wśatżę nie do końca sła-  
by. Inżesiny aż nazbyt syroce pokazały / iż Wielkanoc / na po-  
czatku Wiosny być ma. Poyrzycież mi / proste / na ziemię / która  
iesliż nie tu / zaiste dosyć nie daleko iuż się prawie otwarza: poy-  
rzycie na Jąguetá / y inne bydletá / iako się rodzą: poyrzycie  
tak na domowe / iako y na wśelakie inne ptastwo / iako się Ge-  
si / y kókośy miosa / wroble / y kawkí / do gniazd nagładaia / zo-  
rawie / czayki / iasłotki nawet / okazują. Co wszytko / za nieo-  
mylny początek Wiosny / záwśe sobie przodkowie waszy / po-  
czytali. Izaj ia tu prawdziwie nie moge rzec ludowi temu / co  
nigdy mowił Bog / przez Proroka ludowi Izraelskiemu: Ká-  
nia na powietrzu / pozná / a czas swoy / Synogálica / iasłotki /  
y boćian / strzegli czasu nawrocenia swęgo: a lud moy / nie po-  
znał sądow Páńskich. Toż y ia rzec moge: Gesi / kury / wroble /  
kawkí /



Ławki / y inne państwo / znaia czas początku Wiosny / sama Rus  
mila / zawiądzia serca swoe / a poznać go nie chce / y do porzą-  
dku sie nie pokwapia.

Co sie zaś tknie użytkow / te / że nie rownie są wielkie wedle  
tego nowostarego / (że i tak nazowe) Kalendarza / a niż pier-  
wey były / wszelkiego stanu człowiek / rekomá namácać może / a  
za tym Chrystowi Pánu / y namiestnikowi iego / za te folge / stu-  
snie / y przystoynie / ma wielkie dzięki czynić. Albowiem / kto-  
ryż rolny człowiek / za plugiem sie dzień cały wyciągáiąc / nie  
będzie wolat do do° sie wrócić na mieto / albo imie temu podo-  
bne potrawy : przez ktore nie złe narwane sili swoie / potrze-  
pić może / a niż do kwasu / albo boćwiny / ktore go báziey nie-  
mal zemgla : ktory kupiec / y zeglarz / nie będzie wolat przy do-  
brym polciu / a niż przy słodku / jęglować : ktory słachć / go-  
spodárstwa swego pilniac / po wpaleniu słonecznym / nie be-  
dzie wolat zasieść sobie w stołu swego przy dobrym kapłunie /  
albo młodym iágniaku / a niż przy miśie ryb / albo juru : Na-  
ostaték / ktory człowiek nie woli chłodnego czasu / a niż gora-  
cego pościć : gdyż to perwa / że chłód potrzebia / a goraco wa-  
tli ciála nasze.

Ro. I. 15. Alle opuścimy te proste podpory / (ktore sły dla prostych  
przytoczyć musieli / gdyż Paweł s. mowi / żeśmy nie tylko ma-  
drym / ale y prostym powinni / aby y oni / mieli odpor przeciw-  
nym / ktorzy ie takimi / y owsem słabszymi / a prawie nie grze-  
cznymi wścypkami / rączey / a niż wywodami / naygrywaia) przy-  
stapmy do dziełowego potężnego wyvodu / ktory kłká innych  
mieć będzie w sobie / bo zebrány iest / ex absurdis / to iest rzeczy /  
wszelakiemu rozumowi / náder przeciwnych / ktore to wporne /  
starego (iesliż go tak nazwać moge) Kalendarza / zachowa-  
nie / z soba przynosi. Jedno Absurdum iest : że nie po pierwszey  
na Wiosne pelniey / ale po wtorey / Wielkanoc obchodzić be-  
da / przeciw piśmu świętemu / y wchwałom duchownym / iáko  
sie już feroce dowiodło. Drugie za tym idzie : że nie na począt-  
ku Wiosny / ale prawie w środku / Pásche święcić beda. Al-  
bowiem / gdyż Wiosna iáko y każda inna część roku / trzy tylko  
w sobie

w sobie Miesiace zamyka : kto / po wtorego Miesiacá pelni /  
Pásche obchodzić będzie / y zaś niemal na środ Wiosny nie trá-  
fi : A ono gdzie / co piśmo rozkazuje / obserua verni primum  
temporis / zc. Co sie ieszcze / y z naszych / y z ichże Dziennikow /  
iásnie okazuje / w ktorych macie Tytul. WTORA CZĘŚĆ  
WJOSNY / zc. a zátym dopiero / idzie Wielkanoc Ruska.

Trzecie Absurdum / żeście málucżko nie mieli Wielkieynocy /  
w Máiu. Bo kiedyby ná te Tiedziele była przypádlá żydowa  
sła Páscha / wybyście musieli byli / przez tydzień ieszcze / odlo-  
żyć. A tak / wedla prawdy (niech mowia co chcą wásze omyl-  
ne Kalendarze) mielibyście byli Pásche / 3. dnia Máia / y po-  
dobno będziecie mieć nie długo / iesliż w tym wporze trwać ze-  
chcecie. Co iest przeciwko wszytkim Conciliom / ktore tylko  
dwa Miesiacá Páschalne zowia / Márzec / a Kwiecień : y prze-  
ciw zwyczajowi / wszytkiego wieku nowego zakonu. Czwar-  
te Absurdum iest / że / ile baczyć moge / Wielkanoc mieć będzie-  
cie / prawie niemal we żniwa onych kraj / gdzie Pan Jezus  
przebywał. Co każdy śnádnie obaczyć może / przypatrzaiać sie  
żniwu Włoskiemu / albo Hiszpańskiemu. Piąte / że iesliż oni w  
tym wporze / a świat w swey kłobie / tak długo stać będzie / przy-  
dzie do tego / iż Pásche o s. Jamie / obchodzić beda : iáko tego  
Matematykowie rachunkáni swemi prawie ná oko dowodzą.

Náostaték / że oni / co wiek ludzi / to czasu w Kalendarzu od-  
mieniaia : o czym / troche niżej / nieco wiecey powiemy.

Alle nam kto zárzuć : Też y Kościół Rzymiski do tych niemal  
czasów / w tymże bledzie trwał : Przyznawamy / że trwał nie  
chcac : a kiedy mogli / tedy sie poprawił / co madremu należy / iá-  
ko wpornego iest / poznáney prawdy / nie chcieć sie dźierżać.

Rzeczest : wsak powiádacie / że Kościół Rzymiski / bładzić nie  
może : Na to naprzód / przed 1200. lat odpowiedział / bázro pier-  
śnie / on wielki Athanazy s. piśac o tym Dekreće / Concilium  
Nicenskiego (boćby to nie Papięski / ale Concilium tak świę-  
tego / bład był : gdyż ono / tak dzień ten postanowiło / iáko s. in-  
nyśak) że Concilium o inszych rzeczách mowi : TAK WJĘ-  
RZENIE zc. A o tym nie mowi / tak wierzymy (bo nie iest

Deut. 16.

Ioan. Luci.  
dus de tem-  
poru emen-  
dat.Athana. in  
Epi. de Sy-  
nod. Ari-  
min. et Se-  
leuc.



arekult wiary) ale **3DALO SJETAK** / aby wszyscy poslušni byli. Ktemu / znamy sie do tego / iż nie tylko twierdzimy / ale y iasnie dowodzimy: że w ustawach / ktore do wiary / albo pobożnego życia należą / nie tylko kościół / ale też y Papież / błażdzić nie może: wśakże przytym wyznawamy / że w sprawie iasney potoczney / omylić sie / y osużany być może: (co krotkimi słowy / Theologowie po Łacine mówią: in de terminatione de rebus fidei & morum, non potest errare: in facto tamen, decipi potest) ale to do wiary / nic nie należy. Tak przykład: Jakob

Genes. 29.

Pátryarcha / nie mogł sie w tej mierze omylić / że sie nie godzi do nie ślubney przystąpić / ale mogł być / y był osużany / gdy mu Lija nie ślubna / miasto Racheli ślubney / podzuciono.

Genes. 20.

Aktor. 23.

Podobny temu przykład maś w Abimelechu / y dla tego sam go Bog wymawia. Także Páwel s. nie mogł sie na tym omylić / że sie nie godzi przelożonym łaić: ale sie mogł omylić / y omylił / że przelożonego nie znał. Tymże sposobem / wiedział kościół / że przystoynego dnia miał obchodzić Wielkanoc: ale sie mylił na czasie / dla Matematyków / ktorzy go ślaciejnie porachować nie mogli. A też trzeba v siebie wważać / że omyłka rozmaita iest: Jedną / kiedy kto nie chce błdzi / iako Jakob Pátryarcha / y Páwel s. a ta omyłka / przed Bogiem / y mądrymi ludźmi / winy żadney nie ma / a daleko mniey ten grzesz / ktory / acz błdzi / wśakże widzi / naprzód / że ten błd nie iest przeciwko woley Bożej / przytym / w błdzie nie tylko sie nie kocha / ale y owsem onym sie brzydzi / iedną / cierpieć go musi / aż do czasu / aż y za czasem / wśiaroży okazy / poprawi. Tak właśnie uczynił Ociec s. Grzegorz XIII. Z drugiey strony / wystepek nie maly iest / chce y wiedzac błdzić: wietz / choć mozesz błdu poprawić / nie chcieć: naywietz / nie tylko nie słuchać tych / ktorzy go poprawiają / chociaż ich słuchać powinien: ale też z nich sie nasmiwać / one przegárzać / wścizpy / kłamstwa / potwarze na nie kłaść / to iest grzech wielkiy a ieden z tych / ktore Doktorowie zowa / przeciw Duchowi S. gdy sie kto poznana prawda brzydzi / y one zatlumić vsilnie. W co / iesliż ci / ktorzy tym sposobem / chce / wiedzac / y bacjac / Kalendarza

Kalendarza

lendarza poprawe tłumia / nie wpadaia / niech każdy rozsądzis / sadsic będzie swego czasu / sprawiedliwy sędzia / żywych y martwych / te / ktorzy sie Chrześcijany zowiac / to skłania / czemu pohancy sami / przyganić nie mogą.

A żeby sie okazało / że to nie kto inny / ale sam Pan Jezus / przez Pasterza wśech owiec swoich sprawić raczył (a ten / niech będzie dziesiaty / a ostatni wywod) pokazmy to z cudow / ktorzy te poprawe Kalendarza potwierdzić nie zaniechal / co y przed 1100. lat uczynił w tejże matercy / iako maś w liście Páschasiusa / zacnego Biskupa / do Lwa pierwszego Papieža. b Daczeć ia to dobrze / że Adwersarze / Heretyckim swodem zaráżeni / lekce to sobie poważa: wśakże nam sie na to oglądać / nic nie trzeba. Bo iesliż y sam Pan a zbawiciel nasz / Chrystus Jezus / nie dla tego przestał cudow czynić / że sie z nich Lice mniernicy gorzyl / a sprawy iego / Beelzebubowi przypisowali: y Páwel s. cudu nawrocenia swego nie przestał glosić / choć temu ydowic / nie tylko wiary nie dawali / ale y ukamionować go chcieli: czemuż sie my wielbić / y sławić spraw Páńskich / prze to / że te wierzyc ci nie beda / ktorzy każdej bayce / y kłamstwu przeciwko kościółowi / y pasterzowi iego widomemu / by też nayprosiuiey / wnet wwierza / a prawdziu kościół powśechnie / go / by też naiśmiej / wierzyc nigdy nie chce / śromać ma my. Nie mamy zaiste: zwlaszcza gdyż wiemy z Páwła swietego / że ci / ktorzy prawdziu wierzyc nie chce / sprawiedliwym ładem Páńskim / kłamstwu y błdom / wierzyc máia. Wyżrzymy sweo czasu / iako ich ono Pharyzeyskie / y medrcow te swiata słowo / ktore uślawicnie w vsiech máia / gdy im albo o cudach Páńskich / albo o rozsyżzeniu Chrześcijánstwa / a sprawach dśiwnych / ktore Pan w Indyi / w Japonie / y miedzy innemi nowemi Chrześcijany czyni: na dniu sądny wymowi. Ono słowo mowie: Nie wierze. Nie podobna to / Wymysly / Bayki / Ploeki to wáse / zc. Nie wymowi zaiste / nie wymowi. Bo im rzeka / czemużescie nie chce innym wierzyc / sami tam nie wchali / a prawdziu sie nie przypatruiac / chociaście mogli / nieprawde drugim zadawali / a sprawy Boze skłaniali: Day

D ij

Boże /

b Apud D. Leonem Epist. 63.

Matth. 12.

Act. 22.

2. Tes. 2.



Boże/aby tego z zastrąceniem swoim nie doznali. Ale my do rze-  
czy przystapmy/ a z kilku/ dwou tylko cudow/przykłady powie-  
dzmy: Jeden/ bårzo znacznego Heretyka/ ktory/ gdy p`od`agre-  
imnych lat/ z`awo`se / poczarowy od Wigilii Narodzenia P`an-  
skiego/ a`z do Gromnic miewal: kiedy Kalendarz odmieniono/  
uczul`ia/ dziesieć dni przed tym/ to jest/ w Wigilia prawie n`a-  
rodzenia P`anskiego / wedle naprawionego Kalendarza: do-  
czego sie przy bytności iednego Ksia`ze`cia wielkiego / y dworu  
iego/ n`a pytanie niektorego K`apłana/ w`osel`atki wiary godne-  
go (ktory mi sam o tym powiedzial) przyznal. A gdy mu on  
K`apłan z`arzu`cił/ że Pan Bog/ iednym cudem/ dwie rzeczy/ n`a  
iego ciełe / (chcac żeby sie obaczyl) pokazal: iedne / że go tych  
dni karze / i`a`ko bluźnierce Bostwa / a z`achym prawdziwego  
W`ciele`nia / y Narodzenia Syna Bozego: Druga / że w`twier-  
dza poprawe Kalendarza/ porzadnie uczyniona: o`kazuiac / że  
y pod`ag`ra (i`z t`ak rzekł) zna/ czego Heretycy/ przyznac niechca.  
Tuc innego nie odpowiedzial/ iedno to slovo/ Argute: my mo-  
żemy rzec/ subrylnie/ albo w`ezłowac. Drugi jest swie`zy / y n`a  
t`akim mieyscu uczyniony / i`z niewiem / by co w tey mierze mo-  
gło być ozdobienszego / y wiadomszego / gdy`z sie stalo / przed  
kilka Niedziel w Pr`adze/ n`a zamku/ przy bytności Ces`arskiej.  
Rzecz sie t`ak ma: Znac`zny ieden/ a w Pustk`arskiej nauce/ bårzo  
wytworny człowiek / w dzień Narodzenia P`anskiego/ z slug`a-  
mi/ albo towarzyszami swoimi/ niemal przy samym Kosciele  
Tumskim / n`a zamku Pr`astim / przyprawowal misterne r`ace/  
y sztuki pustk`arskie/ n`a wesele J`ego M`isci P`ana/ P`ana Rozem-  
berg`a / n`awo`yszego Senatora Krolestwa Czeskiego / a że to bez  
tr`as`tu być nie mogło / w`pominali go K`atolicy/ żeby tego/ y  
dnia t`ak wroczy`stego/ y n`a mieyscu t`akim/ czynić zamiechal/ aby  
snać pomsty P`anskiej/ n`a sobie nie wzal. Lecz on nic n`a w`po-  
minanie niedb`aiac / y z nich żartuiac / rzekł n`aost`atek / że mu  
nie do poprawionego Kalendarza / a i`z ch`iał wedle st`arego/  
to swieto potym obchod`ić. Alis`ci (d`ziwna milego Boga spr`a-  
wa) kilka godzin w noc/ prochy sie zapalily / tr`as`t / y grzmot  
wielki uczynily/ t`ak mistrza/ i`a`ko y czelad`z popalily: Przyp`adna  
n`a on

n`a on tr`as`t s`asiedzi/ cz`artom r`aczej / a ni`z ludzioru podobniemy-  
se/ z ognia n`a polu żywe/ a grzech swoy/ y cudo nad soba P`an-  
skie wyznaw`aiace/ wychwyca: prosa o spowiednik`a/ ktory gdy  
przysiedl/ w`syrtkich trzech spowiedzi wysluchal/ y odrzek`aiace  
sie K`acerstwa / w ktorym do tych cz`asow byli / a ieden Koscioł  
powo`sechny / y w`osel`atki porzadek iego wyznaw`aiace / z zwia-  
stow K`acer`skich / y z nieprawości popłodzonych / rozgrzeszyl/ y  
Sakrament ci`ala P`anskiego/ K`atolickim obycz`aiem / onym  
dal: Sakrament przenas`awier`szy przyawo`sy/ towarzysze po dwou  
godzin/ a Mistrz sam n`a dedniem/ P`anu Bogu ducha dal.  
T`ak Pan Jezus/ iednym (że t`ak rzekł) siarczanego ognia ka-  
z`aniem/ y trzy dusze do siebie n`awrocil/ y postanowienie swoje/  
ktore przez Namie`stnika swego uczynil / potwierdzil / y t`as`te  
te K`atolikom pokazal / że nie dopuscil / aby on ogień / do in-  
nych prochow/ ktore t`amże byly/ dopadl: z`a czym / mogli y K`o-  
scioł / y zamek Pr`astki przysc do niebespieczności.

Alle o tym dosyć: teraz/ ni`z kaz`ania dokonczymy/ o`statek Ar-  
gumentow / ktore nam / t`ak Greckiego zakonowi ludzie / i`a`ko y  
Heretycy z`arzu`caia/ rozwi`azmy. T`uchje bedzie pierwo`sy/ k`o-  
rym w`pornie twierdza / że choć Papie`z bład widzial / przedsie  
go naprawiac nie mial. Co ia sly`szac / od d`ziwu prawie zmie-  
ram. Albowiem po`ki nie poprawiono Kalendarza/ wolali: Pa-  
pie`z bładzi / źle swieta swieci / r`c. a gdy z`as naprawiono / wo-  
lali. Papie`z bładzi / czynić tego nie mial/ r`c. A z`a ia tu sly`sznie  
onego przykładu P`anskiego/ ktory ludowi onemu niewo`dziecz-  
nemu/ t`ak post`d Janow/ i`a`ko y iedzenie P`anskie/ n`a źle obra-  
c`aiacemu / dac raczyl / przywiesc nie moge: owa prawdziwa  
przypowieść jest. Słemu/ w`syrtko źle: Jesli`z P`asterz prawdo`si-  
wy swi`ata w`syrtkiego/ tego czynić nie mial / k`o`z to prosze czy-  
nić mial: Podobno P`atry`archa Carogrocki: Alle by go byla  
wier`sa czesć Chrzes`cijanstwa nie slychala: czyli Cesarz i`a`ko sie  
widzi Heretykom: A n`a iego Edykty/ Krol Francuski/ Hiszp`an-  
ski/ Polski/ coby byl dbal: A daleko mniej nowego swi`ata lu-  
dzie/ w oboich Indyach/ w Br`asilu/ w Japonie/ w Synach/  
ktorzy / tymto z wier`sa ch`ecia przyieli/ im z wier`sa niestwora

d Math. II.



naszy odrzucili: bo im Pan Chrystus y namiestnik jego / iefcje  
smakue / a nam sie przygryzl.

Rzekniesz: miał Synod powszechny dla tego złożyć / iakoby  
dawno drugi Synod taki / w Trydencie / o rzeczach daleko po-  
wazniejszych / a niż jest poprawa Kalendarza minak: a któryz /  
albo z Greckiego Kościoła Biskup / albo z Heretykow Mini-  
ster / na nim sie pokazal: choć ich y prosono / y gleyty warowne  
dawano: A też rzecz ta Concilium nie potrzebowała: Bo inż  
nie na jednym / ale na wielu / a zwłaszcza Nienkim wchwalo-  
no bylo: aby 21. dnia Marca / poczatok swoy Wiosna brala: aby  
sie o to starano / iakoby z Eloby swey / Pascha nie wypadala: a  
iesliż wypadnie / zaśie przez Biskupa Rzymkiego / wstawiona  
byla. Otoż sie to wszytko stalo / a od tego sie stalo / ktorego Sy-  
nody S. duchowne / iako wselatkiego innego rzadu Kościel-  
nego / tak y tego dozorca być / wyznaly: od tego / ktory to iefcje  
przed Concilium Nienkim czynil / iakosmy z przodkow jego  
wyšsey okazali: od tego naostatok / ktoremu Chrystus Pan / re-  
giment wszytkiego Kościoła zlecił / y ktorego wszyscy prawowier-  
ni Chrześcijanie po wszytkim świecie / radzi z chęcia słuchali.  
A dla tego rzec tu śmieie moge / wszytkim Adwersarzom / ono  
słowo baranka niewinnego. Jesliż Papież śle uczynil / niechże  
dada świadectwo / czemu / iako / albo w czym śle uczynil: iesliż  
dobrze ( iakoz y dobrze / wedle rozsadku swiata wszytkiego / y  
przystoynie / wedle wrzodu swego) czemuż go policzkuia: cze-  
mu potwarzaniu / kłamaniu / hanba / twarz jego napelniała:

Wiem / co Heretycy Sasticy wiary mówia / tak w Niem-  
cach (o czym są ksiazki drukowane) iako y tu (o czym wiemy)  
że rzecz ta jest wolna / a iako oni zowia z Greckiego słowa / A-  
diaphora / to jest rzecz taka / na ktorey nie nalezy / badz tak /  
badz owak / zachowania bedzie. Przeto Papież do tego mko-  
goz przymusić nie miał: gdyż ma być każdy przy wolności  
Chrześcijańskiej zachowany / aby Pasche miał / kiedy chce / y  
iako sie mu spodoba. A to wszytko wysłali / z barzo starego He-  
retyka Nowata / wiecey niż przed 1300. lat / iako o tym Grecki  
Historyk Socrates pisze / gdyż on nie tylko tak trzymal: ale też  
ksiazki

Ioan. 18.

Socra. lib.  
5. Hist. ca.  
20.

ksiazki o tym wydal / ktore także Adiaphoron nazywał. Ale i-  
to to / y nie madrze / y przeciw piśmu / y wielce vpornie czynia /  
obaczcie Chrześcijanie moi. Nie madrze / gdy niezgode fory-  
tua między Chrześcijany / nie tylko w iednym mieście / ale też  
y w iednym domu. Bo iaka tam zgoda będzie / kiedy iednego  
dnia Maj / a jona drugiego / Ociec trzeciego / a Synowie cz-  
wartego / Wielkanoc obchodzić / a Chrześcijanie na sto / że tak  
rzekę cześci / dzielić sie beda: A Boże vchoway / aby ieden  
drugiemu przymawiał: boby sie tym wolność Chrześcijańska  
targać musiata. Jeszcze mało złego y niezgody / jesmy sie na  
dwoie tylko rozdzieliłi: Jest na przeciw piśmu / abowiem Pa-  
wel s. rozkazuje / żeby wszytko vczciwie y porzadnie sie między  
namy dziato. O mily rzadzie / w tak wielkiej niezgodzie / gdzie  
co kto chce / y iako chce / to mu wolno. Vpor zaś / a znaczna  
miłość roztęku okazuje sie / gdy kto (iako ono mówia) ni-  
przec / mi dla czego / nie chce sie z drugim zgadzać. A zaż to  
nie śczyry a prawie sataniski vpor / nie chcieć z drugim w rze-  
czach / iako oni zowa adiaphoris przestawać / ale raczej nierząd  
(ktory sie w sadach w targach / y innych rzeczach / iasnie oka-  
zuie) y roztęk dla rzeczy / ktora sobie za fraśke maia / w Nie-  
ściech y Narodach stroić: A zaż to nie zapamiętaly człowiek /  
ktory mogac vkazawşy sie tylko / śrogie między zaiatrzonymi  
stronami krwie rozlanie pohamować / przed sie tego uczynić  
niechce / nie prze co innego / tylko że mu to Adiaphorum / to  
jest wolno czynić / albo nie: Tak y tu swoim rozumieac oby-  
czaiem.

I. Cor. 14.

Wiem / co nader nadećie y niewstydlivie mówia. Nie bez-  
dziem sie zgadzać: bo to Antychryst sprawil / gdyż v Daniela  
Proroka / ten jest między inenni znać Antychrysta / że ma odmie-  
niać czaśy / co oto waś Papież uczynil. Nie jest v mnie w po-  
święceniu / że to Heretycy mówia: bo to ich stara piośka / w pie-  
kielney kuźni vrobiona: Ale że to y od niektorych / z tych dru-  
gich (ktoryz byś namniemy co przeciwko wierze ich wyrzekł / al-  
bo napisał / wielce sie pospolicie gniewaia) słychać / temu sie nie  
pomalu dźwunie. Nie tak ich mili przodkowie / nie tak wszytkie  
Seymy

Dan. 7.



Seymy Duchowne/ wszyscy Doktorowie świeci Grecy/ do ie-  
dnego/ o Rzymkim Papiezu trzymali. Toć jest bracia moi/  
trzeć się o Kościele (o Heretyki mówię / z którymi obcuje / a  
teraz przeciwko Kościołowi/ ledwo się nie sprzyślegacie) toć jest  
chcąc swemu wporowi dosyć w iednym uczynić/ nader prawnie  
olsnąć/ Antychrystem zowiąc / Chrystusowego na świecie na-  
miesznika. Ale odpowiedzmy/ y tym/ y owym/ owa sami w tym  
kwasie zostają. Co mówicie: Kto Kalendarz naprawia (albo  
iako wy zowiecie nowi) ten jest Antychryst: gdyż wedle Dáni-  
ela czaśy odmienia: Ten. Stoycieś przytym/ a mesliżaycie się/  
iakoście zwykli/ naprzód wy Greckiego Zakonu ludzie. Toć  
tedy waszy przodkowie/ wasze Concilia Nicenskie / y Chalce-  
donskie Antychrystami były/ bo też czaśy odmieniali / a toż nie-  
mal co teraz Papież/ ony przed tym/ czynili: Potym słuchay-  
cie y wy drudzy. Toć tedy pierwey był Antychrystus a niż Chry-  
stus/ a zatym Paweł s: (o bluźnierstwo) klamać musi / który  
mowi/ że Antychryst ieszcze przysć ma: Co żeby tak było/ obacz  
iásnie. Izaliż Iulius Cesarz nie był przed Chrystusem: izali Ka-  
lendarz/ a wedle wykładu waszego/ czaśy nie odmienił/ 45.  
lat przed tym/ a niż się zbawiciel nasz narodził: To o nim Dá-  
niel (ktory go kilka set lat vprzedsł) prorokował / y onego za  
Antychrysta miał: a tak Antychryst / pierwey był a niż Chry-  
stus Pan. Ale słuchaycie dalej/ a przypatrzcie się / iesliż to nie  
wam raczy wedle rozumienia waszego (gdź wedle prawdy na  
tym niuyscu/ ani o nas/ ani o was/ Prorok s. mowi/ ale o wiel-  
kim onym/ ktory ieden tylko będzie/ Antychryście) a niż Kościo-  
łowi Bożemu służy. Połojmy argument: Kto czaśy odmienia  
wedle Dániela Proroka (iako go wykrecać) ten jest Anty-  
chryst. Ale ich Papież nie odmienił: bo ie tak postanowił / i-  
akoby był przed 1300. lat / za czaśu Concilium Nicenskiego / y ie-  
szcze wyższej: a wy ie/ co wiek ludzi (to iest/ na każde niemal sto  
lat) odmieniać. Bo coście pierwey mieli początek Wiosny  
21. Marca/ toście potym mieli/ 20. potym 19. 18. 17. aż do 11. dnia  
przyszło/ a przydzie wnet (bodaj nie przyszłego roku) do dśie-  
siatego: Tedyście wy raczy/ a nie Papież/ Antychrystami: te-  
dy o was/

2. Tę. 2.

dy o was/ nie o Papiezu / ktory się starego trybu dźierzy / Dá-  
niel prorokował. O wporze nieśczęsny/ iako zaślepiasz ludzom  
oczy/ aby widząc nie widzieli/ a (iako ono mówia) per fas, &  
nefas/ do siebie piśmo ciągneli. O Chryste naymedrśy / iakos  
ty potężny/ ktory czynisz/ aby medrkowie w mądrości swey pod-  
chwyceni byli / a w dol/ ktory wybranym trzym Kopali / sami  
nie czyniac się / wpadli/ iako f Dawid y g Paweł s. o takich mo-  
wia. Ale żebyście wszyscy iásnie obaczyli/ iako Heretycy piśmo  
specia/ iako niewstydliwie przywiodza/ a za tym wiedzieli (dla  
Boga żywiacego prośe/ obacz się / ktoremu dusia miła) iako  
im piśmo przywodziacym wierzyć/ y onych strzec się macie: słu-  
chaycie, iako te słowa własn timer same w sobie/ y Dániela Pro-  
roka brzmią: z ktoremi oni na hárce wijeżdżają: Tak mowi Dá-  
niel o Antychryście: Et putabit, quod possit mutare tempora.  
To iest: A będzie minimal/ żeby mógł przemienić czaśy. A oni  
iako: a będzie przemieniał czaśy / to iest Kalendarze nowe czy-  
nił. O śczyrości: O prostoto: O prawdo/ kedyś się podzielał:  
O niewstydlivy fałsu/ iakos wziął gure / że y iásne słowa Bo-  
że/ smiesz fałsować/ nie się na sąd iego srogi nie ogladać. Dá-  
niel mowi/ Będzie minimal: oni mówia/ będzie czynił. (Pátrz  
iako to odmiana) Dániel mowi/ Będzie minimal żeby  
mógł (iako by rzekł / nie będzie mógł/ acz się o to kusić będzie)  
a oni/ Będzie mógł/ y owsem uczyni / iakoz uczyni. Dániel  
mowi: żeby mógł czaśy odmieniać. A oni Kalendarze / albo  
dzienniki odnawiać. A wiec to śczyrze piśmo przywodzić / i-  
akoby się nim pospolicie chelpicie: A wiec tu iest co przeciw Papie-  
żowi: ktory nic innego nie uczyni / iedno starego błedu poprá-  
wił: y mieniał inney rozności między starym a nowym Kalen-  
darem / iedno tá / że on ma bład nieznośny w sobie / a ten od  
błedu iest wolny: Tej są święta / też rozdziłały Miesiące / toż  
wszystko. Ale Antychryst/ y święta Chrześcijańskie wszystkie od-  
rzucił (do czego wy mu święta odrzucać / iuż droge ścieleć)  
y nie tylko zakon/ ale y imię Jezusa Pána zagaśić/ vsilować be-  
dzieć/ y będzie minimal (mowi Prorok) żeby mógł czaśy odmie-  
nić: to iest: tak na hárda będzie kazał. Szatanowi/ ktorego  
potę-  
E

f Psal. 7. et  
56.  
gl. Cor. 3.

Dan. 7. 25.



*Iosue* 10. potajemnie chwalić będzie / wfaiać : że też mniamać / y swym to obiecować będzie / iakoby mogli / y chciał czaśy odmieniać / tho jest / albo ze dwu dni / ieden wejnyć / iako wejnyć Jozue / albo co takowego. Ten jest dowodny wykład miejsca onego / sczyry / y od Wycow s. podany / y iako litera sama w sobie brzmi / nie wykretny / nie wyispocony.

Alle już czaś / abyśmy kiedy tu koncowi / mowe te nasze przywiedli. Jakom tedy począł / tak y kończy / y wolam z Panem / w dzisiejszej Ewangelii. Quis ex vobis, arguet me de peccato ? Kto z was może dowieść na najwyższego Pasterza / żeby w tym odmienieniu Kalendarza co wytkroczył ? A jeśliż nie / cześć muż go nie słuchacie : czemu y wy mizerii / a zawiedzeni Heretycy opuściliśy prawdę / fałsu sie dzierzycie : y ty Ruś mika / odrzuciłśy zgodę / w rostyrtkach sie Kochaś : przecz Kościołem powszechnym gardzicie : a pasterza tego najwyższego przegarzać : z niewinnych sie nasmiwacie / winnych bronicie / piśm s. nie słuchacie / na przykład Pański nie niedbacie / wstaw Synodów wálnych / waszychże wálnych / to jest w Grecyey mianych / nie trzymacie : żadnego swięta na swym miejscu nie świecić : czaśy odmieniać / w błędy rozmaite wpadać / a im dalej / tym bardszy y głebiej w nie brnieć : Co za nieścieszcie tak srogie / albo radszy rzęte / ślepotą nieznosną was napadła / że w posrod białego dnia / (iako o takich Prorok prorokował) macie / a o ściany sie tłuć / y w błocie walać / Nawyższemu Pasterzowi / który was z niego wyrwać chce / reki podać nie chcecie : Jakobyście o tym prośe śadzili / który w błocie sie ropiac / a nie widzac iako z niego wybrnąć / reki by podać nie chciał przelożonemu swemu / czełkając na chłopca / który go był zwykł prowadzić / gdyż chłopiec tego nie był gotow wejnyć : Tak sie właśnie z wami dzieie : wjdyc wedle piśm Doktorow wszytkich / y Synodow Swiętych / wyśy jest Papież Rzymsti / a niż Patriarcha Carogrocki. Co jeśliż wam o Patriarche idzie / wfał wiecie (iakośiny wyśy wspominali) że y Patriarcha was Jeremiaś na to zezwolił / y śnac / za cos sie wietśzego był dla pospolitego dobra Chrześcijańskiego wiał : a tegoby

wam

wam zaiste przystoyniey słuchac / który sie wždy o cześć / y wiarę wasze / przeciwko Heretykom opierał y śadzał / a niż kogo innego.

Alle złożony jest Jeremiaś : Pytam. Od kogo : Od Turka : Od Turka : Wiec Turcy / Pohancy / y mizerii Obrzeżancy / wam / Patriarchy wasze potwierdzają : śładają : wyrzucają : O Panie Jezu / iako są sprawiedliwe sądy twoje / gdyś to sprawił / że ci którzy nie chcieli zwierzchności / od ciebie postanowionej znać / teraz znać musza zwierzchność tego / który acz nie w tej mierze / to jest z strony duchowieństwa / zwierzchności nad nimi żadney mieć nie może. Bo jeśliż s. Paweł nie dopu- I. Cor. 6. ścał Chrześcijanom / aby sie przed Poganią pozrywali / iakoż by był dopuścił / aby Turek marny obrzeżaniec / Patriarchy / y Biskupy potwierdzał / śtanowił / wyrzucał : Nie jest ci mi y to równo / że śnac ten który sie był wykupił / zrucony : a inny / na imie Metrophones / na Patriarchia śadżony jest : gdyż nie tylko to waszy powiadaia / ale y nasze historycy piśa / z których ieden h In addi- (co y wam wiadomo) te / na które sie każdy zdumieć musi / śo- tamento ad wama : Patriarche wedle Kanonow (których Cantacusenius Surium cir- bardo naruszył) Metropolitowie / Arcybiskupi / y Biskupi wy- ca Annum 1580. bierają / a najwyższy Baska / Namieśnik Cesarsti / potwierdza. Te słowa / ia czytaiac prawiem sie zdumiał / y oczywiscie po- znać y wielbić musiał / sprawiedliwe sądy Pańskie / że właśnie / a właśnie / w tym ie poddał Tyrannowi niewiernemu / w czyni omi wiernemu y prawdziwemu Namieśnikowi Chrystusowemu / poddani być / duchownym obyczajem nie chcieli : gdy tey je prawię władzey Papież / z polecenia Pańskiego / nad Patriarcha wzywał ktorey y teraz / nad wszytkimi innymi posłuszne 2. cap. 9. 11. 13. Ec. mi / po wszytkim świecie Biskupami / wzywa : że go porządnie Theod. his. wybranego potwierdzał : a nieporządnie / przez kogośkolwiek 2. lib. 2. ca. 4. k. Athan. ad zruconego / moca swego vrzedu / na stolice przywracał : i czego Marc. Iul. we dwuch swiętych / y zacnych Patriarchach / y Doktorach Ko- et Fel. Pa- ścielnych / k Athanazego / y Jana Złotoustego / osobliwy przy- pā Tom. 1. kład mamy. Co / że posledni Patriarchowie z siebie upornie Baska / Conc. śrucili / o toż teraz / nie tylko samego Cara Tureckiego / ale y

E ij

Baska / Conc.



Bässe/ a stárosty tego/ práwie w teysze zwierzchności/ posłusini  
być musza. A zaż to nie dżiwne/ a práwie spráwiedliwe sady  
Pánstie: niech każdy/ ktory tylko odrobine rozumu ma/ roz-  
sádzi.

Wiem/ że ná to odpowiedáia. Jż Pan Bog/ kogo milu-  
ie/ náwiedza y karze. Wiem/ że to tak cżássem bywa: ále y to  
wiem/ że też karat Pháraóna/ Antyocha/ y im podobne krole  
zlosliwe/ wespolekz ludem ich: wiem że dawal wo niewola ży-  
dy dla niedowiarstwa/ y nieposluszeństwa ich. Co że sie też z  
Greckim kosciolem stalo/ z tych czterech potężnych/ a oczywi-  
stych wywodow/ każdy mady/ ná oko obaczyc moze. Na-  
przod/ ilekroć Pan náwiedzał swoe/ káskawym náwiedzaním/  
tyle kroć/ bárszey ie ratował y mnozył. Figure macie wo niewo-  
li Egipstiey/ wo ktorey/ im bárszey Phárao dreczył żydy/ tym

Exod. 1.

ie Pan Bog wiecey mnozył. Rzecz same/ macie wo Nowym  
zakonie/ kedy/ im bárszey koscioł przesládowano/ Chrześci-  
ány wo niewola bierano/ cięstkami robotami obciążano/ srodze  
a okrutnie mordowano/ tym sie oni bárszey mnożyli/ y szczyli.  
Abowiem ziárńka/ ktore same wo ziemię wrzucone bywáia/ nie

1. Cor. 15.

same (je tak rzekł z s. Pawłem) zmartwychwstaia: krew Chrze-  
ścijáńska/ iest nasienie Chrześcijan/ mowi ieden s. Doktor.  
Czego zaiste wo Greckim kosciele nie widzimy: nie widzimy mo-  
wie/ aby co Chrześcijan/ do ich koscioła przybywalo: nie wi-  
dzimy aby sie za ich spráwa/ Chrześcijánstwo gosie szczylo/ y  
owsem widzimy/ iż y rozszyć sie nie moze: Bo iako wiecie/  
Turcy pod gárdlem nie dopuszczaia/ aby sie kto ná wiare Chrze-  
ścijáńska nawracał/ ktoryby wo niey wrodzony nie byl: y ráczey  
ginie/ co dzień/ to bárszey. Co każdy snadnie obaczyc moze/ z  
onego oplakánego obrzezánia tyle tysiecy ludzi niegdý Chrze-  
ścijáńskich/ Greckiey wiary/ ktore sie/ tak pieć lat/ k woli A-  
muratowi/ Tyránnowi Tureckiemu/ ná obrzezáninách syná  
iego Máchumeta/ wo Cárogrodsie stalo. Z drugiey strony wi-  
dzicie/ iako sie wiara koscioła Rzymstiego/ to iest prawdzíwie  
Chrystusowego/ szerzy wo Indyách/ wo Brásilu/ wo Japonie/ wo  
Zynách/ wo Peru/ wo Insulách/ y kráinách niemal niezliczonych:  
Náwet

Náwet y tam/ kedy krew rozlewaia/ iako wo Salsécie/ wo In-  
dye/ y nie daleko nas wo Angielskiey siemi/ y gosie indziey.

Przytym/ gdy Pan swoje káskawym karaniem náwiedza/  
dale im to/ iż sie pospolicie popráwia: nabożnieyszy/ y swieto-  
bliwszy bywaia/ wo cnótách sie kochaia/ drog sie Pánstich do-  
wiadnia/ y nie rzadko wceńszy bywaia: Co y z ludu Izráelskie-  
go/ ktory sie nigdy takim bátwochwálstwem nie báwil wo nie-  
woli/ iako wo ziemi obiecány/ y Proroki między soba miewal/  
iako Ezechiela/ Dániela/ Tobiasza y inne/ y wo historyách Chrze-  
ścijáńskich/ snadnie y iasnie obaczyc możemy. Toż y teraz wo  
Katólikách prawdzíwych/ wo Angliey/ y pod samym Turkie be-  
dacych/ widzimy. Z drugiey strony/ Grecki koscioł/ wo iako gru-  
ba nieumietnosć/ przez te niewola wpadł: iako wo nim pobo-  
żnosć/ y swietobliwosć żywota ginie/ oczymá wáśymi widzia-  
cie/ wśymá sluchacie/ doswiadczeniem samym domáć sie/ że  
tak rzekł/ możecie: Gdyż od dawnych cżásow w nich ani o Mes-  
czenniku prawdzíwym/ ani o naboženstwie znacznym/ ani o  
popráwie żywota osóblivey/ ktora wo wybráných Bózych po-  
spolicie sie wo wćstkách náydnie/ (iako cześćo o tym Dawid  
Prorok spiewa) nie práwie nie slychac.

Ps. 47. 82.

Ostatnie dwa znaki náwiedzenia Pánstiego sa: że on wo nie-  
woli y wo wdreczeniu/ nie dopusci nigdy sátanowi dusze ruchać:  
iako masz przyklad wo Jopie S. A daleko nimiey dopusci/ aby  
niewiernicy/ wrzedy duchowne pospolicie potwierdzáli/ y wrze-  
dniki odmieniali/ albo wo ich sie duchownie spráwy miesáli.  
Lecz że sie to wśytko náydnie wo tey niewoli/ dosyc niech bedzie  
ná przyklad/ tá/ o ktoreiesny dopiero mowili/ spráwa: dosyc  
ná onym zálosnym y od wieku nie slychánym trybucie/ ktory dá-  
wac musza tyrannowi/ dżiatkami wlasnymi: zá czym iako wiele  
dusze ginie/ lepiey sami wiecie: dosyc ná záiatrzeniu/ ktore má-  
ia pospolicie przeciwko kosciołowi BÓŻEJMU/ ledwo nie  
wietse/ a niż przeciw samemu tyrannowi Tureckiemu: Tak że  
Móstwa między innemi klatwami/ ma też te/ Abych cie laché  
albo Lacinikiem widział/ dosyc ná siogim wporze/ wo rzeczách  
oczywistych: dosyc ná pyse y hárdosci nieznosney samych Pá-  
tryárchow Cárogrockich. Czym iako wiele dusz tak Jánczáz

Iob. 1.



rowiało y innych ludzi/ tak pospolitego człowieka/ iako y przes-  
tożonych/ od śatana dożmionych/ y zranionych iest / z płacem  
by to trzeba woząć.

Też skutki/ y te przyczyny są/ bracia mieli/ tak okrutney niez-  
woli kościoła Greckiego/ y śrogiey nieumiejetności drugich/  
ktorzy nie w niewoli są: iakoście sami zwykli o Mostwie/ y wa-  
łasińch walszych Popach powiadać. Z ktorych to przyczyn/ ia-  
sobie za przedmiesza być ostatnia poczytam: to iest pyche wie-  
lu Cárogrockich Pátryarchow/ ktorzy poległy na dwu miejscze-  
snych podporach: kácerstwie/ ktore miedzy nimi/ częste a gęste.  
Ciało wnetze wstyszyć/ pluzyło: a mocy Cesarzow Chrześcijan-  
skich/ przy ktorych boku pospolicie mieszkałi/ w taka sie pyche  
podnieśli/ że bedac naprzod tylko prostymi biskupy/ wnet sie na  
Pátryarchostwo wspieli. To gdy sie im powiodło/ za wiet-  
sza sie wieli: Bo widzac/ iż nanijsze miejsce miedzy Pátryarcha-  
mi/ Cárogrocki zasiadać musiał: poczał sie nad innych trzech  
starych Pátryarchow (bo o Rzymńskiego/ nie śmiał sie kusić)  
wynosić/ y one posiadać: a nie miałac na tym dosyć/ one też  
pod sie podbijać/ przeciw wstawom y zwyczajom Synodow  
duchownych k starych/ przeciw Legatom Papieskim/ ktorzy  
sie mu o to potężnie oparli na wielkim Concilium Chalcedon-  
skim/ przeciw Lwowi Papieżowi świętemu/ ktory mu tego  
nigdy dozwolić nie chciał: ale on na to nie medbał. A wiec to  
duch Boży: duch hárdości/ iest duch Boży: duch nieposłuszeń-  
stwa/ iest Duch Boży: Rozsadź każdy: Ależ y tym/ Ambiczey  
swoey nie pohamował: ale przeciw prawu Bożiemu/ y ludza-  
kiemu/ Oecumenicum/ to iest porośechnym/ albo uniwersal-  
nym Pátryarcha pisać sie nie wstydził. Co innego prośety  
tytułem chciał/ iedno aby iako sie nad inne wszytkie Pátryarchy  
wyniosł/ tak też y Rzymńskiego pod sie podbił: ktory/ acz ten ty-  
tuł/ y od samego Chrystusa Pána dany/ y od walnych Syno-  
dow przyznany miał: wszakże bázro rzadko/ a tylko w wielkiej  
potrzebie one przed tąż/ iako y teraz używał/ ráczey potórnice sie  
śluga/ slug Bożych zowiac/ a niż iaka hárdość po sobie potázua-  
iac: Cárogroccy zaśie/ y do tych czałow/ za takie sie mają/ y tak  
sie po-

k In Actis  
Conci. Chal-  
cedonensis.  
Leo Ep. 59

się pospolicie zowia y pisa/ choć iak mizerna iest ich powie-  
chność/ każdy widzi. Tu inż daley cierpieć nie mogli Syn Bo-  
ży trzywdy Cianniestnika swego/ na ziemi: Bowiem/ acz chwile  
le ieszcze folgował/ zwołaszę kiedy sie zaś do iedności na Con-  
cilium Florentskim mieli: wszakże/ gdy tego nie strzymali/ y  
Pátryarchey Cesarza Greckiego/ y inne niemal wszytkie/ kto-  
rzy sie do niego odzywali/ w te tak ciężka y okrutna niewola  
podali: aby/ iako go iaká Cesarzow Chrześcijanńskich zeprowa-  
dzi/ nielaká Cesarzow Tureckich zaśie naprawili: aby ten/ kto-  
ry sie chciał podnieść nad najwyższego Pasterza/ teraz z ludem  
y Cesarzem swym/ śrogiemu Tyrannowi był podbity: żeby sie  
ono wypełniło/ co duch ś. mówi: Przez co kto grzeszy/ przez to  
y dreczon bywa. Aby na ostatek/ iako mu dumna rozum zaśle-  
piła/ tak zaśie wdreczenie/ do poznania samego siebie/ y praw-  
dziwey Chrystusowej pokory/ iego przywiódło. Co póki sie nie  
stanie/ pory ia wyzwolenia/ z tey niewoley ludu onego/ spo-  
dziwać sie nie moge.

Toć iest Bracia mieli/ rostyńkow/ miedzy Lacińskim a Gree-  
kim kościołem źrzedło: ktore samo przez sie plugawo/ aby niez-  
iako ozdobili Pátryarchowie Cárogroccy/ dwie rzeczy gorse  
nimiał niż pierwsza/ wstawili: Jedne/ plotek/ kłamstw/ y po-  
twarzy/ na Rzymński kościół/ co nie miara/ wynalezli/ y rozma-  
temi bajkami (ktore oni za historye podaia) przyozdobili/ aby  
tak kościół ś. prostemu człowieku ohydźli. Druga/ że herez-  
zy a kácerstw nowych/ oycóm ich niesłychanych/ o Pochodze-  
niu Duchá ś. od samego tylko oycá/ o Duszach z tego świata/  
choć światobliwie zchodzących/ przedśie Pána Boga w ma-  
iestacie swym/ aż do sadnego dnia niewidzących: o powośechno-  
ści Pátryarchy Cárogrockiego y innych tym podobnych/ na wy-  
mýslali. Tęc nayprzedmiesza/ a wieś to Pan Bog/ iesli nie są-  
má niewoli tey przyczyna: Tęc kóś/ ktora śatan/ oćiec wśelá-  
kiej pychy/ a zazdrośnik wśelákiej zgody/ miedzy bracia wrzu-  
cił. Bracia śmy Rusiacy moi namileyśy bracia/ gdyż y wedle  
narodu/ iednego ięzyka a mowy używamy/ a zátym kiedyżkol-  
wiek/ iednego przodka mieć: y wedle Chrystusa/ niegdy iedney  
wiary ludźie/ iednego kościoła synowie/ być śmy musieli.

Sap. II.



Coż wam tedy innego przystoi/iedno zaś do zgody sie mieć/  
do pokoju prawdziwego/ z niepokojem mizernego/ do prawdy z  
fałszu/ wciekać: Opuśćcie / dla Pana Boga prosię/ Babilon/  
miasto nieumiejętność. y rostkę pełne: a wróćcie sie do Jeru-  
zalem/ widzenia pokoju świętego napełnione. Opuśćcie ias-  
ny/ a iawny blad/ iako w tej sprawie/ obchodzenia świat: tak  
we wszystkich innych/ które przeciw Kościołowi trzymacie / a  
inicie sie oczywistej prawdy. Opuśćcie głowę zmyślona/ hár-  
da/ nieposlušna / a wciekajcie pod Regiment prawdziwego  
Pasterza/ któremu ten Przywilej dał Pan Jezus / że ma po-  
twierdzać bracia swoje: że w rzeczach do wiary należących / ani  
sam omyłki żadney mieć/ ani drugich omylić / z daru Ducha s.  
by też był naygorzsy/ nie może.

Z drugiey strony / obaczcie prosię / a przez miłosierdzie Bo-  
że/ przez krew Jezusa Chrystusa/ dla nas wylana/ prosię/ iesli  
wam duszne zbawienie mile / uważcie na iakim gruncie / a ias-  
kich Patriarchach/ iako nieposlušni Grecy/ tak y wj/ wiare swa  
y zbawienie swe (bo bez prawdziwey wiary/ zbawiony żadē być  
nie może) sǎdźcie: na tych/ którzy sprośne kćerstwa / y smiera-  
dzace bluźnierstwa/ przeciw Synowi Bożemu / Duchowi S.  
Wcielenu Pǎnśwemu/ Rodzicielce Bożej/ Wybránym iego/  
abo sami wynalezli/ y wyśioneli/ albo od innych wynalezione  
forytowali: którzy S. Biskupy przesǎdowali/ wypędzali/ mor-  
dowali/ piekielne Heretyki czǎili / miłowali / na stolice wysǎ-  
dzali: którzy Świętych pǎmiatek / z Kościołom wyrzucali / o-  
brǎzy burzyli/ łamali/ palili: co wszystko/ pokazalbych z histo-  
ryi pewnych/ a niepochybnych. Ale pusićwysy wszystkie niemal  
na strone/ weźmimy tylko te przed sie / na które świat wszytek  
pǎtrzył/ to iest Synody wǎlne duchowne/ a z tych te same/ kto-  
re y w Grecyey sie działy/ y od wszystkich prawowiernych sǎ przy-  
iete/ y wielce poważone.

Naypierwszy był w Nicei przez Sylwestra Papieża / za po-  
moca wielkiego Konstantyna / Cesarza zgromadzony / iako-  
siny wyższej opisali. Na tym potępiono Aryusa/ który Sy-  
nowi Bożemu/ bóstwo odeymował. To bluźnierstwo/ wzno-  
wił po

wił potym Biskup Cǎrogrocki Eudoxius/ iako o tym świadczy  
a Socrates/ y b Socrates/ dwǎy zacni y stǎrzy Grecy historyko-  
wie/ Tenże c Socrates na drugim miejscu wspomina /  
dwu innych Cǎrogrockich Biskupow / Euzebiusa/  
y Demophila. O toż macie pierwszy kǎmien / tego nieśczęsne-  
go budowania Babilonu / a oderwania od Kościoła Bożego.

Wtore Concilium wǎlne bylo w sǎmymże mieście Cǎrogro-  
ckim/ za S. Dǎmasa Papieża/ zgromadzone/ na tym wytklery/  
zrzucony y wypędzony był / Macedonius Biskup / tegoż mia-  
sta / który wynalazł nowe bluźnierstwo przeciw trzeciej Per-  
sonie Trojce przenaswietszej / sprośnie twierdząc (strǎch po-  
wiǎdǎć) że Duch s. nie iest Bog/ ani stworzyciel/ ale stworze-  
nie tylko. O czym czytajcie sobie/ w Dziełach tegoż Conciliu/  
y tak v d historykow wszystkich/ iako y v Doktorow S. v Janǎ  
c Złotoustego/ y innych.

Trzecie bylo w Mieście Greckim/ listem Pǎwła s. sławny/  
Ephesie zebrane / od Celestyna Papieża / którego tam pierw-  
sze miejsce (iako iego Legat) zǎsiadł S. Cyrillus Alexandry-  
ski Patriarcha. Na tym potępiono / y z stolice Cǎrogrockiej  
zrzucono Nestoryusa/ który iednym kćerstwem / dwoie blu-  
źnierstwo wywǎrł. Bo trzymǎjąc/ że Zbawiciel nasz/ miał dwie  
Personie: nie chciał ani Chrystusa Pǎnǎ zwǎć Bogiem / ani  
Mǎtki iego/ Bożǎ Rodzicielkǎ. Nǎs o tym w Aktach tegoż  
Concilium/ y v historykow/ y v tegoż Cyrilla świętego.

Na czwartym w Chalcedonie zebránym/ na którym przod-  
kował Lew pierwszy Papież s. przez Legaty swoje/ Pǎschazy-  
usa/ y Wǎwryńcǎ Biskupy/ a Honoryusa kǎptłanǎ (iako sǎn-  
je o tym świadczy) potępiony y wytklery iest blad Eutychiusa  
Archimǎndryty Cǎrogrockiego. Ten chcǎc sie Nestoryusa-  
wego kćerstwa dǎwiǎrowǎć/ w przeciwny prǎwie wpadł/ (iǎ-  
żko y nǎszy Heretycy zwykli. Bo wiary prawdziwey y cioty nǎ-  
tura iest posrodkiem chodźć: a kćerstwa zǎsie y niecioty wǎ-  
lǎsność iest z brzegow wyslewać) twierdząc iż w Pǎnie Jezusie  
iednǎ tylko natura / iedno przyrodzenie bylo. To kćerstwo  
wzruszyli potym Achatius y Antimius dwǎy Cǎrogroccy Pǎ-

a Socra. lib.

4. Cap. 12.

c 13.

b Socr. li.

4. Cap. 25.

c Ios. lib. 3.

cap. 4.

d Cedrenus

in confessio

Theodoret.

lib. 5. ca. 8.

e In Ser. cō.

Hæreticos.

Euagri. li. 1.

cap. 4.

Cedren. in

comp. hist.

Cyrill. A-

lex. in ora-

tionibus cō.

Nestorium.

Euagr. li. 2.

ca. 2. 3. c 4.

Cedren. in

Compēdio.



Nicepho. li. 16 ca. 13. li. ryarchowie / iako opisuie seroko Nicephorus Calixtus Zysto-  
ryt Grecki.

17. ca. 7. 8. 9 Piaty Synod swiata wszytkiego byl w samymże Carogro-  
dzie powtore / za czasu s. Vigiliusa Papięza / na którym zno-  
wu potępiony iest bład Nestoryusa Carogrockiego Biskupa /  
y z tymi którzy go ponawiali / przydawşy nieco swych nowych  
bledow / iako zawşe Heretycy czynię mistrzom swoim zwykli.

Paul. Diac. Na szostym tamże w Carogrodzie / imieniem Agatona Pa-  
pieża przez Theodora y Grzegorza Kaptany y Legaty Papięskie  
in vita con- mianym / sześć zaraz / Cyrus / Piotr / Sergius / Pyrrhus / Pa-  
stant. 4. wel y Theodorus Patriarchowie Carogrodzcy / pokonani / o-  
Beda de 6. sadzeni / y potępieni z swymi Kacerstwy byli. Ci wszyscy iedne  
ataribus. tylko wola pānu Jezusowi dawali: przeto ich po Grecku Mo-  
notelitami zwano: gdyż prawda Kościoła powszechno ta iest /  
iż iako dwie naturze / tak też dwoiaka wola miał Pan a zbawie-  
ciel nasz Jezus.

Paul. Diac. Siodmy Szym był wtory Niceniski przeciwko obrazobor-  
lib. 23. com y swietych Reliquiy niszczytelom od Adryana Papięza  
Cedren. in zebrany / y przez posłance Piotra Archipresbiterā y Piotra za-  
compe. hist. konnika odprawiony / przy bytności Tarazyusa Patriarchy  
Nowego Rzymu / to iest Carogrodu / na którym niewiedząc  
co Patriarchow Carogrockich potępiono y Anatematyzowa-  
no / Anastazyusa / Konstancya / Nicete / Pawła / Theodora /  
Antoniego / y inne sprzeciwiające się prawey wierze / ktora  
twierdzi y veży / że obrazy w Kościele zachowane / że Reliquie  
swiete swietych Bożych / weźciwie chowane y nabożnie wazo-  
ne być mają. Nasz tego zboru Aktā dosyć seroko / y w Zysto-  
rykow rozmaitych / a zwłaszcza w Nicephora w ksiązeczkach  
wiersem Greckim wydanych / gdzie też wspomina drugiego  
Patriarche Carogrockiego Thymoteusa: który powiadał / że  
Bóstwo Pānā Chrystusowe meki na krzyżu cierpiało. A tegoż  
Patriarchy nieśtatek w Zystoryey swej opisuie.

Niceph. li. 16. hist. ca. 35. O toż uż macie Bracia moi fundamenty na których wiara  
wasze sadzicie / Pasterze których słuchacie / głowe do ktorey się  
odzywacie. A ktoż będzie tak bez głowy y rozumu / któryby mnie  
miał

mał żeby Chrystus Pan takiey głowy zawşe słuchać rozkazał /  
temu Pasterzowi owce swe poruczył / na takim gruncie Kościoł  
swoy fundował: Coż za dżiw / że was teraz Biskupi Carogroc-  
cy kilku bledow veży / których przodkowie tak grube bluźnier-  
stwa wyzioneli: Coż za dżiw / że prawdy poznāney przyiać nie-  
chca / których oycowie w wporze się wychowali: Coż za dżiw /  
że wam Kalendarzā poprawionego przyiać dozwolić niechca:  
gdyż na Tureckiego Tyrannā się ogledając siac / y dozwolić nie-  
moga: Ale wy / Bracia moi / możecie / wolność macie / rozum  
macie / baczenie macie: y przeto żadney przed Bogiem y wszy-  
tka rzęsa niebieśka dnia sadnego y dnia zęścia waszego z swia-  
ta tego / wymowki mieć nie będziecie. Bo ktoby tu prawdy nie  
widział / ślupemby a nie człowiekiem być musiał. A ktoby ia  
widział a oney nāsładować nie chciał: wporu swego zaplate su-  
rowa / y okrutna wśiaćby swego czasu musiał. Co żeby was /  
Braciey nāsey miley / nie podkalo / Jezusa Pānā pokornie y v-  
przeymie proşe: O swięc Jezu Chryste Pānie nās / przez gorz-  
ka meke twoie / oczy ludowi temu / ku poznāniu prawdy: nā-  
chyl sercā iego / żeby chciał poznāney nāsładować / day siły aby  
mógł wykonać. Wiem że daś Pānie / iesli się sam do tego mieć  
będzie / wiem / bos dla tego przyszedł na swiat y tak wiele od  
swiata vcierpił. Nieyże się do tego ludu Chrześcijāński / micy  
a nie zātwardzay sercā twego / iako cie Dawid Prorok vponi-  
na. Bo co się wam okazało w tey ninieyszey rzeczy o Kalendar-  
zu: toż y we wszytkich innych / których z Kościołem Bożym (acz  
ich za łaska Pāńska nie wiele) spor trzymacie / okazać może / y  
okaże ilekroć chcecie / iakoscie uż po wiersey częsci obaczyć mo-  
gli / y o głowie waszey iako y kiedy iestescie słuchać tey powinni:  
że na ten czas tylko / kiedy się z Kościołem prawdziwym / y pra-  
wdziwym a iednym wśech owiec Pāńskich Pasterzent / wedle  
słowa Bożego zgadza / y iemu posłuszny iest: kiedy tego on nie  
czyni / wyscie też iego słuchać nie powinni. Coż czynić: To brā-  
cia moi / słuchaycie rady mey nie z głupstwa / ale z miłości prze-  
ciw wam (wie Pan moy Jezus / przed ktorego oblicznością  
stoie / że tak iest) pochodzacy: zmowcie się z Metropolitami / y

Psal. 94.



z Władytami waszymi (z których do tego przychylnie wiemy niektóre) a jeśli oni nie chcą / wy sami wyprawcie Legacya do Oycy S. Papieża / aby was pod opiekę swą przyjął / wyznajcie go czym jest: iako wszytkie Concilia y oycowie waszy święci czynili: słuchajcie go iako prawdziwego Pasterza: wierście mu iako temu w którym się nigdy błąd kacerstwa nie znalazł / choć i już od Piotra S. blisko pułtrzeć sta było. Niech wymyślają y plotą co chcą Heretycy / niech nam Papieżycie (iako oni teraz w Anglię prawdziwą mają / ktorey najwyższy rozrządek w rzeczach duchownych przyznawają / y przysięga tego potwierdzają: b w kościele Tunijskim Londyńskim / miasto Salne Regina iako iednego Wenusa chwala / c głowa kościoła Angielskiego być wyznawają / y swoich nasładowców / a naszy w Litwie c Ministrowie Zwinglińscy pokorna a prawie święta Panna zowa. O prawdę świętą Ewangelicką / iakoś się teraz wynurzyła. Tak pan Jezus umie medrzeć ślacić: bądź temu cześć y chwala na wieki) niech nam Wiktory / Korneliusz / Necjenniki święte y inne zarzucają / nigdy tego prawda nie dowioda / aby w iakie kacerstwo kiedy Rzymski Papież na stolicy zasiadłszy wpadł: a daleko mniej dowieść tego mogą / żeby ktorego kiedy Papieża na Synodzie którym prawdziwym Heretykiem być (iakośmy już o Carogrodzich Biskupach dziesiątkami pokazywali) uznano. A o coż wam idzie dla Pana Boga / że na to zezwolić nie chcecie: podobno o starodawność: ale ta od początku Ewangelii przy kościele jest Rzymskim. Nawet a za Biskup Rzymski już Papieżem nie był / a niż w Carogrodzie Biskupstwo się ziało: Czyli wam idzie o to / że przodkowie waszy Carogrodzemu Patriarsze / zawsze posłuszeństwo oddawali / y dla tego wy także onego słuchać chcecie: Ale y oni nie zawsze to czynili / y wy nie jesteście tego czynić powinni / y owszem jesteście powinni nie znać go za przelozonego / kiedy się z prawdą / Chrystusem / y namiestnikiem jego nie zgadza. Jako na przykład żaden Bormistrza słuchać nie powinien / kiedy się z królem zgadza a tego Dekretom dosyć uczynić nie chce. Ale to jesteście iasnie na oko obaczcie. Pytam was: co w tej mierze trzymacie: jeśli zawsze przodkowie waszy (to jest poddani

a Vide Nicol. Sand. lib. 3. de Schysm. Angl. in forma Sacramenti. b Et idem ibidem. c Laurent. Hunfr. Tō. 3. cō. doct. 1. pag. 14. d idem pag. 92. e Andreas Chryzost. w przedmow. wtór. Obro. Liturgiey.

kościoła Greckiego) Patriarchy Carogrodzkiego słuchali / czyli nie: jeśli rzekniecie / że zawsze słuchali / y wy słuchać chcecie: Patrzący co za tym idzie / a pilnie to w siebie prośbę wważajcie. Idzie za tym że z Arrianę Patriarcha Syna Bożego / z Mace doniusz Duchą s. z Nestoryuszem przeczysta Rodzicielką Bożą oni starzy bliźnić musieli: idzie za tym / że y wy kiedyby się tak trąsili / toż czynić / a co wietszego wedle mozgu Patriarchy waszego wiara odmieniać / ponieważ go we wszytkim zawsze chcecie słuchać / musicie. A jeśli mu odpowiecie / żebyście na ten czas tego czynić nie byli powinni / tedy za tym oczywiście idzie / że też przodkowie waszy bez pochyby nie zawsze Patriarchy słuchali / y wy teraz nie powinniście / bledow / wporu / y hardości tego nasładować / ale owszem powinniście one porzucić / a do prawdy się wdać / y w niej mocno a statecznie do końca trwać. Ale wam podobno idzie o Posty / o Ceremonie / y inne obrzędy kościelne: Lecj przy tych wszytkich zostawilby was Ociec S. o czym wotpić nikomu nie trzeba: gdyż to już drugim w Sicili / w Kalabrii / y indziej uczynił.

Nie będziecie wy potępiać naszego chleba praznego / nie będziemy my waszego kwafonego / choć my trzech Ewangelistów za sobą mamy / a wy żadnego. Bo wiemy że tak prazny / iako y kwafony chleb / chlebem przedśie jest. Nie będziecie wy gnać / że naszy księza w czystości (ktora Apostol Bogu służącym pilnie zaleca) żywią / nie będziemy my się gorszyć / że waszy Popi (wszakże nie Władytowie y Metropolitowie / iako się śniadziecie: wiecie co mówię) żon ktore przedtym mieli nie porzucą. Nie będziemy naostatki ani my waszych / ani wy naszych / postów / śpiewania / muzyki / y innych obrzędów kościelnych gnać / ale w pokoiu / w zgodzie / miłości / iedną wiarą / iednym sercem / pod iednym Pasterzem złączeni / czi Bożej bronić / y śpiewać wesele będziemy z Dawidem: Ecce quam bonum, 2c. O iako rzecz jest dobra / y iako wdzięczna / kiedy bracia mieszkają w iedności. Daj nam tego Panie Boże nasz doczętać / przez mek y zasługi Jezusa Chrystusa Syna twego iednego Pana naszego / który z toba w iedności Duchą s. żywie y królunie / na wieki wieków / AMEN.

S iij

Matt. 26.  
Mar. 14.  
Luc. 22.  
1. Cor. 7.

Psal. 122.



## Przydątek trzeciego Kazania.

**O**flá mie nowiná / iż ze dwu rzeczy / Ktoresmy o Poprą-  
wie świat Kościelnych okazali: iedne / że dobrze Kościół Powstęchny  
wedle tego Nowostarego Báendarzá Wielkanoc obchodził dru-  
ga / że ci / Ktorzy tego przyiać nie chcą / bliżsić dobrowolnie muszą. Adwer-  
sarze na pierwszą przyzwalaia / ale drugiey przynąć nie chcą / twierdząc / że  
aż my dobrze / wszakże y oni nie źle Pásche obchodzili: gdyż y naszey w pier-  
wszym Miesiącu / y ich we wtorym / przykład sie w piśmie świętym naydu-  
ie. Niech będzie cześć y chwala Pánu naszemu Chrystusowi Jezusowi / że ie  
w iednym oświecić raczył / oświecił y w drugim / iestliż sami beda chcieli: gdyż  
iako w iednym / tak y w drugim prawda Kościoła Bożego / a za tym że oni  
wymowili żadney mić w tej mierze nie mogą / iasnie sie to okaze.

Num. 9.

Ná dwu miejscach cytám o tym / iż żydowie we wtorym Miesiącu pás-  
che swoje mieli / Pierwsze iest v Moyzesá. Ten gdy sie Pána dołożył / coby  
czymć mieli / Ktorzy Páschy obchodzić czasu nainaczonego nie mogli: przeto  
iż umarłego sie dotyczył / wedle wstaw zakonnych pomazani / a od ofiar y  
przybytku Páńskiego wylaczeni być musieli: Wstał odpowiedź páński / iż tak  
kowi / a przy tym podrozni mogli wtorego Miesiąca tymże porządkiem /  
iako y pierwszego to świat oświecić: y zaraz roztánie Pan / aby ten Ktory  
żadney z tych dwu przyczyny nie ma / a przedsie Páschy wedle zwyczáiu nie  
záchowywa / duszá tego z posrodku ludu swego zgládzoną była. Drugie miej-  
sce iest / gdzie iuz nie za dozwolentem Bozym / ale za spráwa Krola pobożne-  
go Ezechiasá / ná drugi Miesiące Pásche wszystkie prawie przelożono / dla  
dwu innych przyczyn: Jedney / iż poświęconych Káptanów dostátek nie mie-  
li / Ktorzyby tak wiele ofiarám dodać mogli: Drugiey / że lud pospolity ie-  
staje sie był do Jeruzalem nie zgromadził.

2. Par. 30.

Tych miejsc áciemta przedtym świadom był / wszakżem one vmyślnie o-  
puszcz / bom ie nie K rzeczy K naszey spráwie baczył / gdyż nie o przygodnym  
(iákie tu byfo) ale o pospolitym święceniu Wielkieynocy spor między nami  
był. Ná Ktoresy samey odpowiedzi Adwersarze słusnie przestáć / a z iedney  
w druga rzecz skáćby nie mieli. Ale przydamy y drugie / aby sie do Kós-  
ciá v pámierał.

Ná przód pytam: iestliż oni albo Ktorzy z nich te przyczyny / aby Pásche  
odložili ná drugi miesiąc mieli? że nie mieli / mým zdaniem rzecz iest oczywi-  
sta / gdyż y Heretycy niewiem iestliż sobie co Ministrow przyczynili (bo też  
nie potrzebowáli / zwlászczá że ofiar nie máia / a Ktemu łatwie v nich Mini-  
strá uczynić / bo ich nie święca) y Greckiey wiáry ludie też y opy ná Wielk-  
deń / Ktoresy Pásche mieli: a tak ci iako y owi z miejscá sie nie ruszáli. O  
oczyszczenie zaś (iustliż sie czym byli pomazáli) stárac sie wczas mogli. Żadney  
teby przyczyny do odkládania Páschy nie máiać / tymi miejscy błedu swego  
oczyszczyć nie mogą. Ná to co wtórszego / pismo Ktoresy za sobą przywodzi /  
iáśnie a iáwnie one słun: gdyż tam oczyszczenie Bog przykazánie dusze Káde-  
go z lu-





